

FUEDEM DEN NAUE

INFOBLAT VUN DER GEMEEN WORMER



Wormer
d'Rieslingsgemeen

N° **1**
ABRËLL 2025

■ WORMER ■ WORMERBERREG ■ OHN ■ ÉINEN ■ DRÄIBUER ■ KAPENAKER ■ MEECHTEM



Wormer
d'Rieslingsgemeen

DE FUEDEM NET VERLÉIEREN

EDITORIAL	1
Pierre ADAM	1
GEMEENROT	2
De Bericht	2
Budget extraordinaire 2025	14
RÉCKBLÉCK	24
2024 - 2025	24
MATDEFLUNGEN	26
100 Joer Donatuskapell Koeppchen	26
SOLINA Haus 13	29
Gemeinschaftsgaart - natur & ëmwelt Wormer	30
Fosses septiques	32
Valorlux-Tut	33
Aus de Kommissiounen	35
Club Aktiv + Muselheem	36
NAUEGKEETEN	40
Crèche & précoce Billek	40
Éiereseekretär Jean-Jacques HELLERS	42
Neizougang	44
Permanence Borgermeeschter	45
Interview Félix Schaeler	46
NATURPAKT	48
Luedstation ≠ Parkstatioun	48
Nistmöglichkeiten - Überblick	49
FORMULAIREN	50
Studentenjob 2025	50
KONTAKT	52
Nëtzlech Nummeren	52



PIERRE ADAM
SCHÄFFEN | ÉCHEVIN

LÉIF MATBIERGER*INNEN,

Et ass mir een grouss Éier säit Oktober d'Responsabilitéit um Schäfte-poste kënnen ze iwwerhuelen. Zesumme mat iisem Borgermeeschter dem Claude Pundel an iisem Schäfte dem Mathis Ast, hat ech elo Geleeënheet fir mech an déi nau Missioun eranzeliewen an ee gudden Iwwerbléck iwwert déi verschidden Dossieren a Projeten ze kréien.

Wormer ass een lieweg Gemeen, wou et ee gudden Ausgläich tëschent erhaltenswäerten Traditiounen a moderner Entwécklung gëtt. Zesumme mat de Kolleegen aus dem Schäfte- a Gemeenerot, setze mir iis aktiv a fir den Ausbau vun de Gemeeneninfrastrukturen, d'Ënnerstëtzung vun iise Veräiner an d'Promotioun vun der Rieslingsgemeen.

Besonnenesch ass et mir perséinlech wichteg um Terrain am enke Kontakt mat iise Matbierger ze sinn, well ech dovun iwwerzeegt sinn, datt ee fir vill Erausforderungen a Problemer kann no Léisungen am Dialog sichen. Dofir ass et och an dem Sënn wou ech mech weider wëll engagéiere fir esou d'Liewensqualitéit an der Gemeen ze verbesseren.

Et stinn och diss Joar een Rei vu wichtegen Anniversairen am Kalenner: 20 Joar Jumelage mat der Gemeen vu Mortágua (P), 100 Joar Donatuskapell op der Koeppchen an 175 Joar Chorale Wormer, déi mir als Gemeen zesumme mat Eech diss Joar kënnen feieren a wou ee flotten an ofwiesslungsräiche Programm opgestallt ginn ass, wou bestëmmt jiddereen eppes fënnt wat hien usprécht.

Ech freeë mech weider op e flotten Austausch a wënschen Eech een gutt Lecture vun dëser Editioun vum Fuedem.

Pierre ADAM

Schäfte

CHER(E)S CONCITOYEN(NE)S,

C'est un grand honneur d'assumer depuis octobre la responsabilité du poste d'échevin. Aux côtés de notre bourgmestre Claude Pundel et de notre échevin Mathis Ast, j'ai eu l'opportunité de m'investir dans cette nouvelle mission et d'acquérir une vision d'ensemble des divers dossiers et projets en cours.

Wormeldange est une commune dynamique et vivante, où tradition et modernité se côtoient harmonieusement. Au sein du Collège échevinal et du Conseil communal, nous nous engageons activement dans l'extension de nos infrastructures communales, le soutien de nos associations et la promotion de notre commune du Riesling.

J'ai à cœur d'être présent sur le terrain, en dialogue constant avec les habitants, convaincu que de nombreux défis et problèmes peuvent être résolus grâce à l'écoute et aux échanges. C'est dans cet esprit que je souhaite m'engager pour améliorer la qualité de vie dans notre commune.

Sur le plan culturel, cette année sera marquée par plusieurs anniversaires importants : les 20 ans de jumelage avec la commune de Mortágua, le centenaire de la chapelle Saint-Donat sur la Koeppchen et le 175^e anniversaire de la Chorale Sainte Cécile de Wormeldange. Autant d'événements qui enrichiront un programme varié, où chacun trouvera son bonheur.

J'attends avec impatience un bel échange avec vous et vous souhaite une bonne lecture de cette édition du Fuedem.

Pierre ADAM

Échevin

GEMEENEROTSSITZUNG

vu méindes, dem 21. Oktober 2024



Present: De Buergermeeschter Claude PUNDEL; d'Schäfte Mathis AST a Pierre ADAM; d'Conseillere Martine SCHMIT, Marc KRING, Marc BECKIUS, Martine KOHLL, Armand BECKER a Félix SCHAELE; de Sekretär adjoint Pascal WELTER, de Sekretär f.f. Vanessa DA SILVA

Entschëllegt: D'Conseillere Judith KOHLER a Marc KOHN; de Gemeenesekretär Jean-Jacques HELLERS

Ufank vun der Sitzung: 17.00 Auer

NET ËFFENTLECH SITZUNG

De Buergermeeschter freet de Punkt 9. op den Ordre du Jour bäisetzen ze loossen.

1. Ernennung vun engem Gemeenenemployé

No der Ausschreiwung vum nei geschafene Posten an der Gemeeneverwaltung fir d'Besoin fir d'Kommunikatiouns- an Ëffentlechkeetsaarbecht, ass d'Madamm Lis STEINMETZ ënnert dem Statut vum Employé communal (Karriär A1), sous-groupe administratif mat Wierkung op den 1. November 2024 op dëse Poste genannt ginn. De Gemeenerot akkordéiert der Madamm STEINMETZ eng Kierzung vun 12 Méint vun hirem Service provisoire.

2. Ernennung vun engem Sekretär

No der Ausschreiwung vum fräie Sekretärsposten ernannt de Gemeenerot den Här Pascal WELTER fir d'Funktioun vum Gemeenesekretär (Karriär B1, sous-groupe à attributions particulières) mat Wierkung op den 1. Januar 2025.

ËFFENTLECH SITZUNG

3. Verdeelung vum Congé Politique

9 x ☒

Duerch eng Ännerung vum Gesetz vum 13. Dezember 1988, geet de Congé politique vum 1. August un fir d'Gemenge-Mandatairen erop. De Gemeenerot entscheet, de Congé politique vun den zousätzlechen 8 Stonnen tëscht de Gemeenevertrieder, déi aktuell am Amt sinn, esou ze verdeelen:

- Madamm Judith KOHLER: + 3 Stonnen
- Här Marc BECKIUS: + 2 Stonnen
- Madamm Martine SCHMIT: + 1 Stonn
- Madamm Martine KOHLL: + 1 Stonn
- Här Marc KRING: + 1 Stonn

4. Ofkommen am Kader vun der MOPO PAG

9 x ☒

Am Kader vun der MOPO vum PAG huet d'Gemeen zwee Ofkommesse mat zwou private Parteien ofgeschlossen.

5. Punktuell Modifikatioun vum PAG - Saisine

9 x ☒

De Gemeenerot decidéiert déi punktuell Modifikatioun vum allgemenge Bebauungsplang (PAG), déi vum Urbanistebüro C03 erstallt ginn ass, an d'Prozedur ze ginn. Mat dëser Proposition gëtt enger Rei vun Onprezisiounen, Ajustementer, Demanden, Vereinfachungen an energetesche Mesurë Rechnung gedroen.

6. Punktuell Modifikatioun vum PAP/QE - Saisine

De Gemeenerot hält zur Kenntnis, datt d'Dokument vun der punktueller Modifikatioun vum PAP/QE un d'Saisine vun der MOPO PAG anektéiert ass.

7. Compromis de vente - Madamm SCHOLTUS - BILTGEN

9 x ☒

De Gemeenerot geneemt de Compromis deen den 3. Oktober 2024 tëscht dem Schäfferot an der Madamm Eliane SCHOLTUS-BILTGEN ënnerschriwwen ginn ass an d'Parzelle mat de Kadasternummere 246/7565, 246/7562, 246/7563 an 246/7564 zu Meechtem betrëfft. Et geet ëm eng Regularisatioun vun Emprise. De Verkaufspräis fir déi Gesamtfläch vun 41 Zentiar ass op 20.500,00 € festgeluecht ginn.

8. Extraordinär Subsidien

9 x ☒

Op Vorschlag vum Schäfferot decidéiert de Gemeenerot folgenden Associatiounen eng finanziell Ënnerstëtzung ze accordéieren :

50,00 €	SCAP Service de Consultation et d'Aide
50,00 €	Médecins Sans Frontières
50,00 €	SOS Faim

9. Upassungen am Budget 2024

9 x ☒

Verschidden Upassungen am ordinäre Budget 2024 stinn un. Op der Sait vun de Recetten, si beim Krankegeld 10.000,00 € méi verbucht ginn. Bei déi 1.096.206,00 €, déi fir de Fonds de Réserve Budgétaire ageschriwwen waren, kommen 41.000,00 € derbäi. Och d'Subventiounen fir d'Bëschweeër waren ënnerschat ginn. Déi Recette gëtt op 27.000,00 € eropgesat.

Op der Sait vun den Depensen, geet de Kreditt fir de Leasing ëm 1.000,00 € erop. D'Frais vum Repas sur Roues si méi héich wéi virgesinn. Bei déi initial Depense vu 40.000,00 € ginn 8.000,00 € dropgesat. D'Allocation de Vie Chère fällt och méi héich aus wéi Enn 2023 ugekënnegt. D'Elektreschkäschte sinn explodéiert. Et sinn 25.000,00 € méi verbucht ginn wéi zum Zäitpunkt vum Budget 2024 virgesi waren. Opgrond vum Navett-Service deen d'Gemeen och samschdes fir de Riesling Open organiséiert huet, sinn d'Käschten ëm 10.000 € méi héich ausgefall wéi ursprénglech kalkuléiert. Et gouf och eng zousätzlech Méibelaaschtung vun 5.000,00 € um Artikel fir den Entretien vun de Gemeenegebaier.

Ënnert dem Stréch sinn dat 59.000,00 € u Recetten an 54.000,00 € un Depensen. Woumat een nach e Plus vu 5.000,00 € ka maachen an dem Budget rectifié ka virgräifen, fir op deene genannten Artikele weider operationnel ze sinn.

ENN VUN DER SITZUNG ■

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL

lundi, 21 octobre 2024



Présent: Le bourgmestre Claude PUNDEL; les échevins Mathis AST et Pierre ADAM; les conseillers Martine SCHMIT, Marc KRING, Marc BECKIUS, Martine KOHLL, Armand BECKER et Félix SCHAELE, le secrétaire communal adjoint Pascal WELTER, la secrétaire f.f. Vanessa DA SILVA

Excusé: La conseillère Judith KOHLER et le conseiller Marc KOHN, le secrétaire communal Jean-Jacques HELLERS

Début de la séance: 17h00

À HUIS CLOS

Le bourgmestre demande d'ajouter le point 9 à l'ordre du jour.

1. Nomination d'un employé communal

Suite à la publication du poste nouvellement créé au sein de l'administration communale pour répondre aux besoins en communication et relations publiques, Madame Lis STEINMETZ est nommée à ce poste avec effet au 1^{er} novembre 2024, sous le statut de l'employé communal (carrière A1, sous-groupe administratif). Le Conseil communal accorde à Madame STEINMETZ une réduction de 12 mois de sa période de service provisoire.

2. Nomination d'un secrétaire communal

Suite à la publication du poste vacant du secrétaire communal, le Conseil communal nomme Monsieur Pascal WELTER aux fonctions du secrétaire communal (carrière B1, sous-groupe à attributions particulières) avec effet au 1^{er} janvier 2025.

SÉANCE PUBLIQUE

3. Répartition du congé politique

9 x ☒

Suite à une modification de la loi du 13 décembre 1988, les mandataires communaux voient leurs heures de congé politique augmenter à partir du 1^{er} août. Le Conseil communal décide de répartir les 8 heures supplémentaires entre les membres actuels comme suit:

- Madame Judith KOHLER: + 3 heures
- Monsieur Marc BECKIUS: + 2 heures
- Madame Martine SCHMIT: + 1 heure
- Madame Martine KOHLL: + 1 heure
- Monsieur Marc KRING: + 1 heure

4. Accords transactionnels dans le cadre de la MOPO PAG

9 x ☒

Le Conseil communal approuve deux accords transactionnels conclus entre la Commune et des parties privées dans le cadre de la modification ponctuelle du PAG.

5. Modification ponctuelle du PAG - Saisine

9 x ☒

Le Conseil communal décide de transmettre la modification ponctuelle du Plan d'aménagement général (PAG), établie par le bureau d'urbanisme CO3, à la commission d'aménagement. Cette proposition tient compte de diverses imprécisions, ajustements, demandes, simplifications et mesures énergétiques.

6. Modification ponctuelle du PAP/QE - Saisine

Le Conseil communal prend acte que le document relatif à la modification ponctuelle du PAP/QE est annexé à la saisine de la MOPO PAG.

7. Compromis de vente - Madame SCHOLTUS - BILTGEN

9 x ☒

Le Conseil communal approuve le compromis de vente signé le 3 octobre 2024 entre le Collège des Bourgmestre et Échevins et Madame Eliane SCHOLTUS-BILTGEN. Ce compromis concerne les parcelles cadastrales n°246/7565, 246/7562, 246/7563 et 246/7564 situées à Machtum. Il s'agit d'une régularisation d'emprises. Le prix de vente pour une surface totale de 41 centiares est fixé à 20.500,00 €.

8. Subsidés extraordinaires

9 x ☒

Sur proposition du Collège échevinal, le Conseil communal accorde une aide financière aux associations suivantes :

50,00 €	SCAP Service de Consultation et d'Aide
50,00 €	Médecins Sans Frontières
50,00 €	SOS Faim

9. Modifications du budget 2024

9 x ☒

Le Conseil communal a validé plusieurs modifications du budget ordinaire 2024 :

Du côté des recettes, il y a une augmentation de 10.000,00 € au titre des indemnités de maladie. Le Fonds de Réserve Budgétaire a également été augmenté de 41.000,00 €, portant son montant total à 1.137.206,00 €, par rapport aux 1.096.206,00 € initialement inscrits. Une autre augmentation de 8.000,00 € a été décidée pour les subventions relatives aux chemins forestiers.

Concernant les dépenses, une somme de 1.000,00 € a été ajoutée pour les dettes de leasing. Le service « Repas sur roues » bénéficie d'une augmentation de 8.000,00 €. Une augmentation de 5.000,00 € a été allouée à l'Allocation de vie chère, afin de répondre à la hausse par rapport à 2023. La facture d'électricité a été augmentée de 25.000,00 €, en raison d'une hausse imprévue des coûts. Un montant de 10.000,00 € a été consacré à l'organisation du service de navette supplémentaire lors du Riesling Open. Enfin, 5.000,00 € supplémentaires ont été alloués pour l'entretien des bâtiments communaux.

Le total des recettes supplémentaires s'élève ainsi à 59.000,00 €, tandis que celui des dépenses supplémentaires atteint 54.000,00 €, ce qui permet de dégager un excédent de 5.000,00 €, assurant ainsi la continuité des opérations pour les postes concernés.

FIN DE LA SÉANCE ■

GEMEENEROTSSITZUNG

vu méindes, dem 25. November 2024



Present: De Buergermeeschter Claude PUNDEL; de Schäffen Pierre ADAM; d'Conseillere Martine SCHMIT, Marc BECKIUS, Martine KOHLL, Armand BECKER, Marc KOHN a Judith KOHLER; de Sekretär adjoint Pascal WELTER

Entschëllegt: De Schäffen Mathis AST, d'Conseillere Marc KRING a Félix SCHAELE, de Gemeenesekretär Jean-Jacques HELLERS

Ufank vun der Sitzung: 17.00 Auer

NET ËFFENTLECH SITZUNG

1. Ernennung vun engem Gemeenenemployé

No der Ausschreiwung vum Posten an der Gemeeneverwaltung fir d'Besoine vum Service Technique, ass d'Madamm Géraldine BARTHOLMÉ ënnert dem Statut vum Employé communal (Karriär B1), sous-groupe administratif mat Wierkung op den 1. Mäerz 2025 op dëse Poste genannt ginn.

ËFFENTLECH SITZUNG

De Conseiller Félix Schaele huet sech ofgemellt an huet dem Buergermeeschter Claude Pundel eng Procuratioun ginn, fir a sengem Numm ofzestëmmen.

2. Einnahmeerklärungen

De Gemeenerot huet d'Einnahmeerklärungen a Gesamtheit vu 4.458.853,48 € geneemegt.

3. PAP « Wéngertswee » um Wormerberreg9 x ☒

Op de Parzellen 1064/11327, 1049/11326, 1080/11255 déi eng Fläch vun 15,97 Ar hunn, ginn 3 Jumelées unifamilial an een allengstoend Eefamilljenhaus gebaut. De Buergermeeschter geet op d'Umierkunge vun der Cellule d'évaluation an. De Gemeenerot hält de PAP « Wéngertswee » um Wormerberreg virleefeg samt dem Avis an de Remarque vun de Propriétaires un.

4. Upassung vum Tarif fir Repas sur Roues9 x ☒

De Gemeenerot beschléisst de Repas sur roues méi oder weéner käschtedeckend ze facturéieren an erhéicht de Präis, wéinst enger Upassung op Säite vu Sodexo, op 14,00 € pro Menü.

5. Extraordinäre Subsid9 x ☒

Op Virschlag vum Schäfferot decidéiert de Gemeenerot der Associatioun « Fleegeelteren Lëtzebuerg a.s.b.l. » eng finanziell Ënnerstëtzung vu 75,00 € ze accordéieren.

ENN VUN DER SITZUNG ■

AVIS OFFICIEL

D'Allgemengheet gëtt drop higewisen, datt den Innenminister den 25. November 2024 d'Ännerung vum Taxereglement betreffend den Offall ofgeseent huet, déi de Gemeenerot vun der Gemeen Wormer a senger Sitzung vum 30. September 2024, Punkt 10 op der Dagesuerdnung, beschloss huet.

AVIS OFFICIEL

D'Allgemengheet gëtt drop higewisen, datt den Innenminister den 25. November 2024 d'Ännerung vum Taxereglement betreffend d'Ausstelle vu Baugeneemegungen ofgeseent huet, déi de Gemeenerot vun der Gemeen Wormer a senger Sitzung vum 30. September 2024, Punkt 9 op der Dagesuerdnung, beschloss huet.

AVIS OFFICIEL

D'Allgemengheet gëtt drop higewisen, datt den Innenminister den 20. Dezember 2024 d'Ännerung vum Taxereglement betreffend de Repas sur Roues ofgeseent huet, déi de Gemeenerot vun der Gemeen Wormer a senger Sitzung vum 25. September 2024, Punkt 4 op der Dagesuerdnung, beschloss huet.

AVIS OFFICIEL

D'Allgemengheet gëtt drop higewisen, datt den Innenminister den 3. Februar 2025 de PAP « Wéngertswee » um Wormerberreg ofgeseent huet, deem de Gemeenerot vun der Gemeen Wormer a senger Sitzung vum 25. November 2024, Punkt 3 op der Dagesuerdnung, gestëmmt huet.

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL

lundi, 25 novembre 2024



Présent: Le bourgmestre Claude PUNDEL; l'échevin Pierre ADAM; les conseillers Martine SCHMIT, Marc BECKIUS, Martine KOHLL, Armand BECKER, Marc KOHN et Judith KOHLER, le secrétaire adjoint Pascal WELTER

Excusé: L'échevin Mathis AST, les conseillers Marc KRING et Félix SCHAELE, le secrétaire communal Jean-Jacques HELLERS

Début de la séance: 17h00

À HUIS CLOS

1. Nomination d'un employé communal

Suite à la publication du poste au sein du Service Technique de l'administration communale, Madame Géraldine BARTHOLMÉ est nommée à ce poste avec effet au 1^{er} mars 2025, sous le statut de l'employé communal (carrière B1, sous-groupe administratif).

SÉANCE PUBLIQUE

Le conseiller Félix Schaele s'est excusé de ne pas pouvoir assister à la séance et a donné une procuration au bourgmestre Claude Pundel pour pouvoir voter en son nom.

2. Titres de recettes

Le Conseil communal approuve des déclarations de recettes d'un montant total de 4.458.853,48 €.

3. PAP « Wéngertswee » Wormeldange-Haut

9 x ☒

Le projet prévoit la construction de trois maisons jumelées et d'une maison unifamiliale isolée sur les parcelles 1064/11327, 1049/11326, 1080/11255, d'une superficie totale de 15,97 ares. Le bourgmestre a abordé les remarques de la cellule d'évaluation. Le Conseil communal a approuvé provisoirement le PAP « Wéngertswee », tenant compte de l'avis et des remarques des propriétaires.

4. Adaptation du tarif pour Repas sur Roues

9 x ☒

Le Conseil communal décide d'adapter le tarif applicable pour le service repas sur roues à 14,00 € par menu, dû à une augmentation du prix facturé de la part de Sodexo.

5. Subsidés extraordinaires

9 x ☒

Sur proposition du Collège échevinal, le Conseil communal décide d'accorder une aide financière de 75,00 € à l'association « Fleegeelteren Lëtzebuerg a.s.b.l. ».

FIN DE LA SÉANCE ■

AVIS OFFICIEL

Il est porté à la connaissance du public que le Ministre des Affaires intérieures a approuvé en date du 25 novembre 2024 la modification du règlement-taxé relatif à l'enlèvement des déchets votée par le Conseil communal de la Commune de Wormeldange, en séance publique du 30 septembre 2024, point 10 de l'ordre du jour.

AVIS OFFICIEL

Il est porté à la connaissance du public que le Ministre des Affaires intérieures a approuvé en date du 25 novembre 2024 la modification du règlement-taxé relatif à la délivrance d'une autorisation à bâtir votée par le Conseil communal de la Commune de Wormeldange, en séance publique du 30 septembre 2024, point 9 de l'ordre du jour.

AVIS OFFICIEL

Il est porté à la connaissance du public que le Ministre des Affaires intérieures a approuvé en date du 20 décembre 2024 le règlement-taxé relatif à l'adaptation du prix des repas sur roues voté par le Conseil communal de la Commune de Wormeldange, en séance publique du 25 novembre 2024, point 4 de l'ordre du jour.

AVIS OFFICIEL

Il est porté à la connaissance du public que le Ministre des Affaires intérieures a approuvé en date du 3 février 2025 le plan d'aménagement particulier « Wéngertswee » portant sur des fonds sis à Wormeldange-Haut voté par le Conseil communal de la Commune de Wormeldange, en séance publique du 25 novembre 2024, point 3 de l'ordre du jour.

GEMEENEROTSSITZUNG

vu méindes, dem 16. Dezember 2024



Present: De Buergermeeschter Claude PUNDEL; d'Schäffen Mathis AST a Pierre ADAM; d'Conseillere Martine SCHMIT, Marc KRING, Marc BECKIUS, Martine KOHLL, Armand BECKER, Marc KOHN a Judith KOHLER; de Sekretär adjoint Pascal WELTER

Entschëllegt: De Conseiller Félix SCHAELEER; de Gemeenesekretär Jean-Jacques HELLERS

Ufank vun der Sitzung: 18.00 Auer

ËFFENTLECH SITZUNG

De Conseiller Félix Schaeleer huet sech ofgemellt an huet dem Buergermeeschter Claude Pundel eng Procuratioun ginn, fir a sengem Numm ofzestëmmen.

1. Rektifizéierte Budget 2024 a Budget 2025

11 x ☒

De Budget huet verschidden Etappen duerchlaaf. Den 18. November hat de Schäfferot een éischten Entwurf virleien, deen den Dag drop aktualiséiert ginn ass. Den 22. November ass dat iwwerschaften Dokument un d'Gemeenerotsmembere weidergeleet ginn. Op Basis vun dëser Versioun war de 25. November eng Aarbechtssitzung mam Gemeenerot. D'Umierkunge vun de Membere sinn an de Budget agefloss. Den 13. Dezember ass d'Finanzkommissioun zesummekomm fir hiren Avis zum Budget ofzeginn.

Eng Rei nei Budgetsartikele goufe fir d'Joer 2025 geschaf. Vill vun deenen hänke mam Schoulsyndikat Billek zesummen. Fir d'**Stroumversuergung um Billek**, mam Bau vun der Crèche sécherzestellen, brauch een en neien Traffo, dee mat 120.000,00 € am Budget steet.

De Service Technique kritt eng zousätzlech **Camionnette mat Container** fir 95.000,00 €. D'Ekip vum Fierschter kritt eng nei **Remork mat Luedkran** fir d'Bëschaarbechten duerchzeféieren. Déi Ausgabe ass mat 90.000,00 € an de Budget opgeholll ginn.

Am Haff vum Scoutshome zu Ohn gëtt e **Sonnesschutz** fir 75.000,00 € ubruecht. D'Veräiner gi mat der Uschafung vun engem **Spullweenchen** ënnerstëtzt. Dës Uschafung erliichtert et d'Obligatioun wat Méiweeprodukter ugeet ze erfëllen.

Etüde fir eng **Wäschstatioun fir d'Sprëtzergeräter** aus der Landwirtschaft a Wäibau si mat 10.000,00 € nei am Budget.

D'Gemeen Wormer geet de Klimaschutz weider un a léisst op 3 existente Gebaier Fotovoltaikanlage setzen. Déi entspreichend Ausgabe sinn am Budget rectificéi enthalen, well d'Commanden

nach Enn 2024 gemaach gi sinn.

E modernt **Belüftungs- an Entlüftungssystem fir d'Waasserleitung** um Froumbierg (tëscht Niederdonwen a Meechtem) gëtt fir 120.000,00 € realiséiert.

Fir de Fall wou der Gemeen Terrain fir de Kaf ugebuede ginn, besonnescht am Hibleck op de PAP Heiligenhaischen, sinn 500.000,00 € am Budget virgesinn.

Staarkreen am Summer ass een neie Phenomeen. Staarkreen-Ereignisser sinn ëmmer méi heefeg. D'Gemeen gëtt fir 25.000,00 € Etuden an Optrag fir Konzepter a **Moosname géint Starkreen** op Basis vun de Geforekaarten auszeschaffen. Do geet et drëm eventuell méi Retentionsraum ze schafe fir d'Situatioun am Fall vun Héichwaasser ze entschärfen an een effikasse Risikomanagement méiglech ze maachen.

Op eise **Weeëplang vun 2020 an 2023** stauet sech weiderhi vill Wéngertsweeër déi an engem schlechten Zoustand sinn. Fir déi eng steet eng Zomm vun 471.500,00 € dran, fir déi aner 586.000,00 €.

E puer grouss Chantieren lafen dëst Joer awer och weider. Notamment de Chantier vum **Gemeenenatelier a Gebai fir de CIS Wormer**, deen nach am Bau ass. Mat 7 Milliounen Euro ass den Atelier dee gréissten Ausgabeposten.

Wéi gesot kommen eng Rei Ausgabe am Zesammenhang mam Schoulsyndikat Billek op d'Gemeen Wormer duer. Mat 4,9 Milliounen Euro wëllt d'Gemeen Wormer de Projet vun där **neier Crèche** zu Dräibur virundreiwen. Bei der Maison Relais ass ugeduecht, d'Schoulkichen an d'Administratioun auszebauen (1,8 Milliounen Euro).

De Projet vun der **Erneierung vun de Vestiairen an d'Vergréisserung vun der Buvette** um Fussballterrain Am Gaa gëtt 2025 ofgeschloss. Mat engem neien Artikel vun engem Trainingsterrain zu Dräibur am Gaa gëtt weider an de sportleche Beräich investéiert.

Um Puddel zu Éinen ass d'**Konstruktions vun engem Pavillon** virgesinn. D'Pläng leien um Dësch an d'Aarbechte sinn aus-

geschriwwen, sou datt een dovun ausgeet am Summer 2025 mat dësem Chantier kënnen unzufänken. Den initiale Budget wäert wuel net duergoen.

Um **Kundel** soll den Ënnerdaach verréckelt ginn, fir eng Ramp vum engem Niveau op den anere kënnen ze amenagéieren an esou d'Fluxen um Site besser ze geréieren. D'Aarbechten sollen 2025 mat 459.263,44 € fäerdeggestallt ginn.

De Wormer Gemeenerot huet de Budget 2025 ugehall.

2. Organigramm vum Gemeenepersonal

Een Organigramm ass ausgeschafft ginn, fir d'Aufgaben an d'Responsabilitéite vun all Agent besser ze bestëmmen. Eng zweet Ébauche ass dem Gemeenerot presentéiert ginn.

ENN VUN DER SITZUNG ■

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL

lundi, 16 décembre 2024



Présent: Le bourgmestre Claude PUNDEL; l'échevin Mathis AST et Pierre ADAM; les conseillers Martine SCHMIT, Marc KRING, Marc BECKIUS, Martine KOHLL, Armand BECKER, Pierre ADAM, Marc KOHN et Judith KOHLER; le secrétaire adjoint Pascal WELTER

Excusé: Le conseiller Félix SCHAELE; le secrétaire communal Jean-Jacques HELLERS

Début de la séance: 18h00

SÉANCE PUBLIQUE

Le conseiller Félix Schaele s'est excusé de ne pas pouvoir assister à la séance et a donné une procuration au bourgmestre Claude Pundel pour pouvoir voter en son nom.

1. Budget rectifié 2024 et budget 2025

11 x ☒

Le budget a parcouru plusieurs étapes. Le 18 novembre, le collègue échevin a eu une première version sous les yeux, actualisée le lendemain. Le 22 novembre, cette version révisée a été transmise aux membres du Conseil communal. Une réunion de travail a eu lieu le 25 novembre pour discuter du projet de budget, tenant compte des remarques formulées par les conseillers. Le 13 décembre, la commission des finances s'est réunie pour émettre son avis.

Plusieurs nouveaux articles budgétaires ont été créés pour l'année 2025, dont un grand nombre sont en lien avec le Schoulsyndikat Billek. Afin d'assurer l'**approvisionnement en électricité** pour la future crèche, un nouveau transformateur est prévu, inscrit au budget pour 120.000,00 €.

Le service technique se voit doté d'une nouvelle **camionnette avec lève-conteneur et un conteneur** (95.000,00 €). Le service forestier bénéficiera d'une **remorque forestière avec grue de chargement** (90.000,00 €).

Une **voile d'ombrage/pergola y compris fondations** sera installée dans la cour du Scoutshome à Ahn, pour un montant de 75.000,00 €. Les associations seront soutenues par l'acquisition d'un « **Spullweenchen** », facilitant l'utilisation de vaisselle réutilisable lors de fêtes.

Des études pour une **station de lavage** destinée aux pulvérisateurs agricoles et viticoles sont envisagées pour 10.000,00 €.

La Commune de Wormeldange continue à contribuer à la protection du climat avec l'installation de panneaux photovoltaïques sur trois bâtiments existants. Ces dépenses sont

reprises dans le budget rectifié 2024, étant donné que les commandes ont été passées en fin d'année.

Un **système de ventilation de la conduite d'eau au Froumbierg** (entre Niederdonven et Machtum) est prévu pour 120.000,00 €.

Une provision de 500.000,00 € est prévue pour d'éventuels **achats de terrains**, notamment dans le cadre du PAP « Heiligenhaischen ».

Face à la multiplication des événements de fortes pluies durant l'été, la Commune prévoit 25.000,00 € pour **des études et concepts de gestion intégrée des risques liés aux inondations**, se basant sur les cartes de danger de fortes pluies existantes. L'objectif est de créer davantage d'espaces de rétention et de mettre en place une gestion des risques efficace.

Le **programme de réfection des chemins viticoles** continue. Deux montants de 471.500,00 € et 586.000,00 € sont inscrits pour les tronçons en mauvais état recensés dans les plans de 2020 et 2023.

Plusieurs chantiers majeurs se poursuivront en 2025 : Le chantier du **nouvel atelier communal et bâtiment pour le CIS Wormeldange**, toujours en construction, représente le poste budgétaire le plus important avec 7 millions d'euros.

En lien avec le Schoulsyndikat Billek, la Commune investira 4,9 millions d'euros dans la **nouvelle crèche à Dreiborn**.

Un agrandissement de la cuisine scolaire et de l'administration à la Maison Relais est prévu (1,8 million d'euros).

Le projet de **rénovation des vestiaires et d'agrandissement de la buvette** sur le terrain de football « Am Gaa » sera achevé en 2025. Un nouveau terrain d'entraînement à Dreiborn (Am Gaa) vient compléter les investissements dans le domaine sportif.

Par ailleurs, au Puddel à Ehnen, la **construction d'un pavillon** est prévue. Les plans sont déjà établis et les travaux ont été mis en adjudication. Le démarrage du chan-

tier est envisagé pour l'été 2025. Il est probable que le budget initial ne suffira pas pour couvrir l'ensemble des coûts.

Au **Kundel**, la structure de la toiture doit être déplacée afin de permettre l'aménagement d'une rampe reliant les deux niveaux du site, améliorant ainsi les flux de circulation. Les travaux devraient être achevés en 2025, pour un montant total de 459.263,44 €.

Enfin, le Conseil communal de Wormeldange a adopté le budget 2025.

2. Organigramme du personnel communal

Un organigramme a été élaboré afin de mieux définir les tâches et les responsabilités de chaque agent. Une deuxième ébauche a été présentée au Conseil communal.

FIN DE LA SÉANCE ■

BUDGET 2025

BUDGET EXTRAORDINAIRE

BUDGET 2025

Coordination administrative

Frais d'études divers	1 000,00 €
Aménagement d'archives, d'une salle de réunion et de toilettes au sous-sol de la Mairie	48 460,53 €

Coordination technique

Frais d'études: Autres - Construction bâtiment commun pour Service Technique/CIS	7 000 000,00 €
Frais d'études - diverses modifications ponctuelles du PAG existant	25 000,00 €
Plan d'Aménagement Général: frais d'études	5 000,00 €
Abri au dépôt communal au lieu-dit "Kundel" à Wormeldange-Haut et aménagement rampe d'accès	459 263,44 €
Acquisition d'une camionnette avec lève-conteneur et un conteneur	95 000,00 €

Crèches et garderies

BILLEK - Construction d'une crèche	4 900 000,00 €
------------------------------------	----------------

Maisons-relais / Foyers scolaires

BILLEK - Agrandissement et modernisation d'une cuisine de production	1 800 000,00 €
--	----------------

Jeunesse

Home pour Scouts - Construction d'une voile d'ombrage/ pergola y compris fondations	75 000,00 €
---	-------------

Aides aux nécessiteux

Dotation au Fonds de Roulement de l'Office Social	435,00 €
---	----------

Sylviculture

Acquisition de parcelles boisées	25 000,00 €
Acquisition d'une remorque forestière et grue de chargement pour les besoins du service forestier	90 000,00 €

Viticulture

Sécurisation/Entretien des parois rocheuses	145 000,00 €
Aménagement d'une station collective de lavage de pulvérisateurs	10 000,00 €
Travaux sur chemin entre Machtum et Oberdonven dit "Heewee" (exercice 2017)	55 000,00 €
Travaux aux chemins dans les vignes - exercice 2020	471 500,00 €
Evacuation eaux superficielles sur chemin entre Machtum et Oberdonven dit « Heewee »	110 000,00 €
Travaux aux chemins dans les vignes - exercice 2023	586 000,00 €

Tourisme

Frais d'études construction d'un pont transfrontalier entre Machtum et Nittel (piétons et cyclistes)	40 000,00 €
--	-------------

Développement économique

SIAEG - Part communale relative à l'acquisition et à la viabilisation de terrains	4 500,00 €
---	------------

Gestion des eaux usées

Mise hors service fosses septiques privées (court-circuitage)	200 000,00 €
Raccordement du centre scolaire Billek au collecteur d'eaux usées à Dreiborn	350 000,00 €
Construction station d'épuration à Grevenmacher et réseaux nécessaires - Participation Sidest	800 000,00 €
Schoulsyndikat Billek - part travaux de remise en état du réseau d'assainissement des eaux usées	210 000,00 €

Mesures d'économie d'énergie	
Études dans le cadre du Pacte Climat	55 000,00 €
Frais d'études relatifs à la construction d'éoliennes en collaboration avec la Commune de Flaxweiler	345 000,00 €
Remplacement chauffage à mazout de l'ancienne école à Machtum par système pompe à chaleur	94 000,00 €
Schoulsyndikat Billek - Participation des communes membres à l'installation d'un éclairage en LED	41 489,00 €
Schoulsyndikat Billek - Participation des communes membres aux études énergétiques des bâtiments	500,00 €
BILLEK - Réalisation d'un nouveau poste de transformation	120 000,00 €
Gestion des eaux de surface	
Elaboration d'un concept de gestion intégrée des risques de fortes pluies - Dépense	25 000,00 €
Logements à prix réduit	
Aménagement de trois logements sociaux à Machtum	475 000,00 €
Parking	
Construction d'un parking à l'arrière de la Mairie	88 272,58 €
Voirie vicinale	
Redressement du CR122 (Rue Principale) à Wormeldange	500 000,00 €
Réparation voûte du "Donwerbaach" à Ahn ainsi que du mur de soutènement en amont	100 000,00 €
Réaménagement des trottoirs et réseaux divers le long de la RN10 à Wormeldange	800 000,00 €
Cimetières	
Rénovation morgue à Wormeldange	150 000,00 €
Aménagement "Stree-Wéngert"/Wéngertskoerfich	25 000,00 €
SICEC-extension crématoire Hamm - salle de cérémonie - salle d'attente famille - bureaux supplémentaires	18 636,69 €
Alimentation en eau	
Réalisation d'un système de ventilation de la conduite d'eau au Froumbierg	120 000,00 €
Immeubles bâtis et non bâtis non affectés	
Casino-Ehnen - plans et études - réalisation	28 796,09 €
Frais d'études - élaboration projet au noyau de Wormeldange sur ancienne propriété "Beckius" y compris Café des Vignerons	112 395,00 €
Acquisition de terrains non affectés	500 000,00 €
Autres logements et équipements collectifs	
Schéma Directeur au lieu-dit « Heiligenhaischen » à Wormeldange - études préalables pour PAP	265 541,93 €
Préfinancement de frais de participation concernant lotissement « Rue des Vergers»	35 000,00 €
Terrains de sports	
Terrain de football - réaménagement des vestiaires FCKW	483 456,90 €
Aménagement d'un terrain d'entraînement à Dreiborn	250 000,00 €
Piscines	
Mise en conformité de la piscine	46 752,00 €
Centres culturels et salles de fêtes	
Frais d'études rénovation énergétique et fonctionnelle du Centre Maurice Senninger à Ehnen	50 000,00 €
Autres Services culturels	
Matériel culturel-acquisition objets d'art	6 000,00 €

BUDGET 2025

Suite

BUDGET EXTRAORDINAIRE

BUDGET 2025

Autres loisirs, culture et cultes

Acquisition d'un "Spullweenchen" 35 000,00 €

Enseignement fondamental

Schoulsyndikat Billek - part communale rénovation et remise en état des bâtiments et alentours 93 390,00 €

TOTAL DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES 22,4 Mio EUROS

	Tableau récapitulatif du budget rectifié 2024 Zesummeffaassung vum rektifizéierte Budget 2024		Tableau récapitulatif du budget 2025 Zesummeffaassung vum Budget 2025	
	Service ordinaire	Service extraordinaire	Service ordinaire	Service extraordinaire
Recettes Einnamen	17.482.483,83 €	13.125.330,16 €	17.028.221,61 €	14.951.764,35 €
Dépenses Ausgaben	11.776.950,80 €	16.413.016,64 €	15.412.741,76 €	22.364.389,16 €
Boni Bonus	5.705.533,03 €		1.615.479,85 €	
Mali Malus		3.287.686,48 €		7.412.624,81 €
Boni du compte 2023 Bonus vum Kont 2023	3.466.013,60 €			
Boni du compte 2024 Bonus vum Kont 2024			5.883.860,15 €	
Boni général allgemenge Bonus	9.171.546,63 €		7.499.340,00 €	
Mali général allgemenge Malus		3.287.686,48 €		7.412.624,81 €
Transfert	- 3.287.686,48 €	+ 3.287.686,48 €	- 7.412.624,81 €	+ 7.412.624,81 €
Boni présumé 2024 Geschate Bonus 2024	5.883.860,15 €			
Boni définitif Definitive Bonus			86.715,19 €	

Recevez des informations concernant les travaux routiers et des signalements



Apprenez à connaître vos voisins

Le réseau social de votre quartier



Inscrivez-vous sur www.hoplr.com

Téléchargez l'application pour Android et iPhone



Chaque quartier est fermé



Parlez à vos voisins



Positif et constructif

GEMEENEROTSSITZUNG

vu méindes, dem 3. Februar 2025



Present: De Buergermeeschter Claude PUNDEL; d'Schäfte Mathis AST a Pierre ADAM; d'Conseillere Martine SCHMIT, Marc KRING, Marc BECKIUS, Martine KOHLL, Armand BECKER, Marc KOHN, Judith KOHLER a Félix SCHAELE; de Gemeenesekretär Pascal WELTER

Ufank vun der Sitzung: 17.00 Auer

ËFFENTLECH SITZUNG

De Buergermeeschter freet de Punkt 14. op den Ordre du Jour bäisetzen ze loossen.

1. Klimapakt - Presentatioun vum Rapport 2024 a Programm 2025

De Klimaberoder Guy SCHMIT presentéiert de Rapport annuel 2024 an de Programm 2025 am Kader vum Klimapakt.

Beim leschten Audit huet d'Gemeen Wormer eng Zertifizierung vun 52,1 % erreecht. De Mesurékatalog gëtt all Joer ugepasst an all 3 Joer muss eng Gemeng sech engem neien Audit ënnerleeën.

Déi gréissten Erfolleger fir d'Gemeen Wormer waren: de Projet Wandpark Fluessweiler-Wormer, d'Fotovoltaikanlagen op de Gemeenegebaier an d'Dekarbonisierung vum Fierpark. Och de Waasserverbrauch konnt däitlech erofgesat ginn - vun 153 Liter pro Persoun pro Dag (2009) op 110 Liter (2024). Den Energieverbrauch vun de gemeeneneegene Gebaier soll vun derzäit 102 kWh/m² op 72 kWh/m² reduzéiert ginn. All neit, energieeffizient Gebai dréit zu dem Zil bäi.

Déi aktuell Zertifizierung séichert der Gemeen 22,50 € pro Awunner pro Joer. Eng besser Bewäertung gëtt dëse Betrag erhéijen. Déi Sue sinn zweckgebonden u Klimaschutzprojeten.

De Gemeenerot hëlt Notiz vun dësem Rapport.

2. Einnahmeerkklärungen

De Gemeenerot huet d'Einnahmeerkklärungen a Gesamtheit vun 1.990.748,31 € geneemegt, déi den Exercice 2024 betreffen an 78.909,80 € déi den Exercice 2025 betreffen.

3. Festleeë vun de fräie Nuechten 2025

11 x ☒

De Gemeenerot leet folgend fräi Nuechte fir bestëmmten Deeg am Joer 2025 fest:

Datum	Ulass	Sektioun
02.03.2025	Fuessonndeg	all
03.03.2025	Fuesméindeg	all
30.03.2025	Halleffaaschten	all
01.05.2025	Éische Mee	all
22.06.2025	Virowend Nationalfeierdag	all
12.07.2025	Promenade du Terroir	Ohn
18. - 20.07.2025	Éiner Wénzerdag	Éinen
22. - 24.08.2025	Meechtemer Wäischmaachen	Meechtem
19. - 21.09.2025	Riesling Open	all
28. - 30.11.2025	Wormer Chrëschtmaart	Wormer
24.12.2025	Hellegowend	all
25.12.2025	Chrëschttag	all
31.12.2025	Silvester	all

4. Pacte Logement 2.0. - Avenant

11 x ☒

De Gemeenerot hëlt den Avenant zum Pacte Logement 2.0. un. Dësen Avenant erhéijt d'Unzuel vun de Berodungsstonnen, déi de Staat am Kader vum Programme d'action local logement (PAL) iwwerhëlt.

5. SIAS Konventioun fir den Zoukaf vun Terrainen

11 x ☒

De Gemeenerot geneemegt d'Konventioun mam SIAS an dem Ëmweltministère iwwert d'Acquisitioun vun Terrainen duerch de SIAS mam Zil Naturschutz-Moossnamen op dëse Flächen ëmzesetzen am esou zum Erhale an der Restaurierung vun natierleche Ressourcë bäizedroen.

6. Ausübung vum Virkafsrecht

11 x ☒

No den Erklärungen vum Schäfferot huet de Gemeenerot

decidéiert säi Virkafsrecht am Zesummenhang mam Verkaf vun den Terrainen Am Gaa, um Fussballsterrain zu Éinen mat enger Gesamtfläch vun 91,78 Ar auszeüben.

7. Deklassement vun enger Parzell

11 x ☒

De Gemeenerot decidéiert d'Parzell mat der Nummer 324/11338 mat enger Fläch vun 0,09 Ar, an der Sektoun C zu Wormer, um Lieu-Dit « Rue de l'Église » vum Domaine public communal an den Domaine privé communal ze klasséieren.

8. Lotissement vun engem Terrain - « Um Kécker » Éinen

11 x ☒

De Gemeenerot approuvéiert de Projet vun engem Lotissement « Um Kécker » zu Éinen fir d'Parzell 992/6495 an 3 Lousen ze splécken an esou zwee Bauterrainen ze schafen. Dobäi muss e Lous vun 1 ca käschtefräi un d'Gemeen ofgetruede ginn.

9. Temporär Verkéiersreglementer

11 x ☒

De Gemeenerot confirméiert zwee temporär Verkéiersreglementer an zwar op der « Route du Vin » zu Éinen fir de Chantier op der RN10 an an der « Rue Kécker » zu Éinen fir d'Installatiere vun engem Kran.

10. Dekonten

11 x ☒

Projet	Devis approuvé	Dépense effective
Construction d'un parking à l'arrière de la Mairie	5.191.995,11 €	4.886.018,41 €
Aménagement de bureaux supplémentaires à la Mairie	196.668,31 €	201.877,18 €
Remise en état du mur vétuste au lieu-dit « A Pietert » à Wormeldange le long du chemin dans les vignes	105.652,76 €	117.771,92 €

Parking hannert der Gemeen

2017 hat de Gemeenerot en Devis vun 3.573.250,67 € fir de Bau vun engem Parking hannert der Gemeen gestëmmt. 2020 huet een Zousazdevis vun 1.618.744,44 € missen nogestëmmt ginn.

De Gemeenerot approuvéiert den Dekont vun den Aarbechten, dee sech op 4.886.018,41 € beleeft.

Büroe vun der Gemeen

2020 hat de Gemeenerot en Devis vun 196.668,31 € fir den Ausbau vun de Büroen op der Gemeen gestëmmt. Den Dekont ass op e Montant vun 201.877,18 € festgehale ginn.

Mauer « A Pietert »

2021 hat de Gemeenerot en Devis vun 105.652,76 € fir d'Aarbechten un der Mauer « A Pietert » zu Wormer gestëmmt. Den Dekont ass op e Montant vun 117.771,92 € festgehale ginn.

11.1 Éierebierger-Titel fir de Ricardo Sérgio PARDAL-MARQUES

11 x ☒

De Gemeenerot nennt den aktuelle Buergermeeschter vun der Partnergemeng Mortágua, de Ricardo Sérgio PARDAL-MARQUES, fir säin Engagement fir d'Verdéiwe vun de frëndschaftleche Bezéiungen tëscht Mortágua a Wormer zum Éierebierger vun der Gemeen Wormer.

11.2 Éierebierger-Titel fir de José Júlio NORTE

11 x ☒

De Gemeenerot hält d'Decisioun och dem fréiere Buergermeeschter vun der Partnergemeng Mortágua, dem José Júlio NORTE, fir seng Verdéngschter am Kader vum Jumelage den offiziellen Titel vum Éierebierger ze ginn.

12. Extraordinär Subsidien

11 x ☒

Op Virschlag vum Schännerot decidéiert de Gemeenerot follgend Associatiounen finanziell ze ënnerstëtzen:

75,00 €	ALAN asbl Maladies rares Luxembourg
100,00 €	Centre de Promesses « Télévie 2025 » Schengen

NET ËFFENTLECH SITZUNG

13. Demissioun vun engem Gemeenebeamten

D'Demissioun vun der Madamm Claire OMS ass mat Wierkung op den 1. Mäerz 2025 vum Gemeenerot ugehall ginn.

14. Demissioun vun engem Gemeenenemployé

D'Demissioun vum Här David CAPALDINI ass mat Wierkung op den 1. Abrëll 2025 vum Gemeenerot ugehall ginn.

ENN VUN DER SITZUNG ■

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL

lundi, 3 février 2025



Présent: Le bourgmestre Claude PUNDEL; les échevins Mathis AST et Pierre ADAM; les conseillers Martine SCHMIT, Marc KRING, Marc BECKIUS, Martine KOHLL, Armand BECKER, Pierre ADAM, Marc KOHN, Judith KOHLER et Félix SCHAELE; le secrétaire communal Pascal WELTER

Début de la séance: 17.00 Auer

SÉANCE PUBLIQUE

Le bourgmestre demande d'ajouter le point 14 à l'ordre du jour.

1. Pacte Climat - Présentation du rapport 2024 et programme 2025

Le conseiller climat Guy SCHMIT présente le rapport annuel 2024 et le programme 2025 dans le cadre du pacte climat.

Lors du dernier audit, la Commune de Wormeldange a atteint une certification de 52,1 %. Le catalogue de mesures est adapté chaque année et un nouvel audit est requis tous les trois ans. Parmi les plus grandes réussites de la Commune, on peut citer: le projet du parc éolien Flaxweiler-Wormeldange, l'installation de panneaux photovoltaïques sur les bâtiments communaux, la décarbonisation de la flotte automobile. D'autant plus la consommation d'eau a été nettement réduite en passant de 153 litres à 110 litres par personne par jour entre 2009 et 2024.

L'objectif est également de réduire la consommation d'énergie des bâtiments communaux de 102 kWh/m² à 72 kWh/m². Chaque nouveau bâtiment étant efficace sur le plan énergétique contribue à la réalisation de cet objectif.

Grâce à sa certification actuelle, la commune perçoit 22,50 € par habitant et par an, montant affecté à des projets de protection climatique. Une meilleure évaluation permettrait d'augmenter ce montant.

Le Conseil communal prend acte du rapport.

2. Titres de recettes

Le Conseil communal approuve des déclarations de recettes d'un montant total de 1.990.748,31 € pour l'exercice 2024 et 78.909,80 € pour l'exercice 2025.

3. Nuits blanches officielles 2025

11 x ☒

Le Conseil communal fixe les nuits blanches pour l'année 2025:

Date	Occasion	Section
02.03.2025	dimanche de carnaval	toutes
03.03.2025	lundi de carnaval	toutes
30.03.2025	dimanche de Laetare	toutes
01.05.2025	1 ^{er} mai	toutes
22.06.2025	fête nationale	toutes
12.07.2025	Promenade du Terroir	Ahn
18. - 20.07.2025	Éiner Wënzerdag	Ehnen
22. - 24.08.2025	Meechtermer Wäischmaachen	Machtum
19. - 21.09.2025	Riesling Open	toutes
28. - 30.11.2025	Wormer Chrëschtmaart	Wormeldange
24.12.2025	réveillon de Noël	toutes
25.12.2025	Noël	toutes
31.12.2025	Saint-Sylvestre	toutes

4. Pacte Logement 2.0. - Avenant

11 x ☒

Le Conseil communal approuve l'avenant au Pacte Logement 2.0, qui prévoit une augmentation des heures de conseil prises en charge par l'État dans le cadre du programme d'action local logement (PAL).

5. Convention SIAS - Acquisition de terrains

11 x ☒

Le Conseil communal approuve la convention avec le SIAS et le Ministère de l'Environnement relative à l'achat de terrains pour le compte du SIAS destinés à des mesures de protection de la nature.

6. Exercice du droit de préemption

11 x ☒

Le Conseil communal décide d'exercer son droit de préemption

sur des terrains situés « Am Gaa » au terrain de football d'Ehnen, d'une surface totale de 91,78 ares.

7. Déclassement d'une parcelle

11 x ☒

Le Conseil communal charge le Collège des bourgmestre et échevins de reclasser la parcelle n° 324/11338 sise à Wormeldange au lieu-dit « Rue de l'Église » du domaine public communal dans le domaine privé communal.

8. Lotissement d'un terrain - « Um Kécker » Ehnen

11 x ☒

Le Conseil communal approuve le lotissement de terrain « Um Kécker » à Ehnen, visant à diviser la parcelle n°992/6495 en trois lots, afin de créer deux terrains à bâtir. Dans ce cadre, une bande d'un centiare devra être cédée à la Commune.

9. Règlements de circulation temporaires

11 x ☒

Le Conseil communal confirme deux règlements de circulation temporaires d'urgence edités par le Collège échevinal, sur la « Route du Vin » à Ehnen, pour le chantier N10 et dans la « Rue Kécker » à Ehnen pour l'installation d'une grue.

10. Décomptes de travaux extraordinaires

11 x ☒

Projet	Devis approuvé	Dépense effective
Construction d'un parking à l'arrière de la Mairie	5.191.995,11 €	4.886.018,41 €
Aménagement de bureaux supplémentaires à la Mairie	196.668,31 €	201.877,18 €
Remise en état du mur vétuste au lieu-dit « A Pietert » à Wormeldange le long du chemin dans les vignes	105.652,76 €	117.771,92 €

Construction d'un parking à l'arrière de la Mairie

En 2017, le Conseil communal avait approuvé un devis d'un montant de 3.573.250,67 € pour la construction d'un parking à l'arrière de la Mairie. En 2020, un devis supplémentaire de 1.618.744,44 € avait dû être approuvé. Le Conseil communal approuve désormais le décompte final qui s'élève à 4.886.018,41 €.

Aménagement de bureaux supplémentaires à la Mairie

En 2020, le Conseil communal avait approuvé un devis de 196.668,31 € pour l'aménagement de bureaux supplémentaires au sein de la Mairie. Le décompte final des travaux a été arrêté à un montant de 201.877,18 €, que le Conseil communal approuve.

Remise en état du mur vétuste au lieu-dit « A Pietert » à Wormeldange le long du chemin dans les vignes

En 2021, le Conseil communal avait approuvé un devis de 105.652,76 € pour les travaux de remise en état du mur vétuste situé au lieu-dit « A Pietert » à Wormeldange. Le décompte final des travaux s'élève à 117.771,92 €.

11.1 Titre de citoyen d'honneur Ricardo Sérgio PARDAL-MARQUES

11 x ☒

Le Conseil communal confère le titre de citoyen d'honneur à Monsieur Ricardo Sérgio PARDAL-MARQUES, bourgmestre de la commune jumelée Mortágua, pour son engagement en faveur du renforcement des relations entre Mortágua et Wormeldange.

11.2 Titre de citoyen d'honneur José Júlio NORTE

11 x ☒

Le Conseil communal décide également de décerner le titre officiel de citoyen d'honneur à Monsieur José Júlio NORTE, ancien bourgmestre de la Commune de Mortágua, suite à son service rendu dans le cadre du jumelage.

12. Subsidés extraordinaires

11 x ☒

Sur proposition du Collège échevinal, le Conseil communal accorde une aide financière aux associations suivantes :

75,00 €	ALAN asbl Maladies rares Luxembourg
100,00 €	Centre de Promesses « Télévie 2025 » Schengen

A HUIS CLOS

13. Démission d'un fonctionnaire communal

Le Conseil communal approuve la démission de Madame Claire OMS, avec effet au 1^{er} mars 2025.

14. Démission d'un employé communal

Le Conseil communal approuve la démission de Monsieur David CAPALDINI, avec effet au 1^{er} avril 2025.

FIN DE LA SÉANCE ■

Är Kanner spillen en Instrument?
Dir spillt en Instrument?
Dir hutt en Instrument gespillt?

**MIR BRAUCHEN
DECH!!**

All Museksniveau ass
wëllkomm!

D'Wormer Musek
ass aktiv op der Sich
no neie Musikanten.

**MUSIKANTE
GESICHT!**

Huelt gäre Kontakt mat eis op via:

E-Mail: harmoniewormeldange@gmail.com
Facebook/Instagram: @wormermusek

Mir prouwe Freides Owe zu Wormer
am bloen Haus vis-à-vis vun der Gemeen.



AFTER WORK

28. Mee ab 18:00

29. Mee
**PORTE
OUVERTE**
ZU ÉINEN OP DER WISS

Presentatioun vu Pompjeesween a
Concert-Aperitif um 11:30

Iwwert de ganzen Dag Animatioun
an Demonstratiounen um Site

Org.: Wormer Pompjeeswee asbl & UDP Wormer

Fir lessen an Drénken ass beschtens gesuergt



**D'JUGENDPOMPJEEËN
CIS WORMER**



SICHEN DECH

Hues DU Loscht mat ze maachen?

Du bass tëschtend **6 a 16 Joer** a sichts eng flott
Ambiance mat Spill an Spaass?

Da komm bei eis a léier de richtegen Emgang
mam Pompjeesmaterial



WÉINI

2 x am Mount Sondes vun 9:30-11:30



WOU

Zu Wormer am Pompjeesbau
91, rue Principale
L-5480 Wormeldange

Umellen: sandra.favero@cgdil.lu
621 160 955



Vos enfants jouent d'un instrument?
Vous jouez d'un instrument?
Avez-vous joué d'un instrument?

**NOUS AVONS
BESOIN DE TOI!!**

Tous les niveaux de musique
sont les bienvenus
chez nous!

La « Wormer Musek »
est activement à la recherche
de nouveaux musiciens.

**ON CHERCHE
DES MUSICIENS!**

N'hésitez pas à prendre contact avec nous:

E-Mail: harmoniewormeldange@gmail.com
Facebook/Instagram: @wormermusek

Nous répétons le vendredi soir à Wormeldange
dans la maison bleue en face de la commune



12-16.05.2025 / 9.00-17.00

**Setzen Sie auf die Sonne, eine nachhaltige
und erneuerbare Energiequelle!**

**Misez sur le soleil : une source
d'énergie renouvelable !**



Vereinbaren Sie einen Termin mit Ihrem persönlichen Berater um Ihre Fragen zu Ihrem Projekt zur Installation von Sonnenkollektoren, den verfügbaren Einspeisevergütungen, dem Eigenverbrauch und den staatlichen Förderungen zu stellen. Diese Beratung ist unabhängig und kostenlos.

Prenez rendez-vous avec votre conseiller personnel pour poser toutes vos questions sur votre projet d'installation de panneaux solaires, les tarifs d'injection, l'autoconsommation et les primes étatiques ! Ce conseil est indépendant et gratuit.

Co-funded by
the European Union



Conseil indépendant et gratuit : klima-agence.lu • 8002 11 90





Info-Owend Klimabonus - 6. November 2024



Chrëschtfeier Wäinhappening - 17. Dezember 2024



90. Gebuertsdag vun der Madamm Kayser-May - 13. November 2024



Diplomiwwerreechung Museksschoul - 18. Oktober 2024



Aweigung Caves Gindt - 15. November 2024



Foto vun Ohner Leit (1929 & 1975) presentéiert vun der Kulturkommissioun - 2. November 2024

Ausstellung Jean-Pierre Beckius mat der Kulturkommissioun - 25. Januar 2025



Seniorefeier - 14. Dezember 2024





95. Gebuertsdag vun der Madamm
Marques-Breda - 10. Februar 2025



Vereedegung vum Borgermeeschter Claude Pundel a
Schäffen Pierre Adam - 16. Oktober 2025



De Kleeschen ass komm - 5. Dezember 2024

Tour des Communes - 17. Januar 2025





100. Anniversaire vun der Donatuskapell

KOEPPCHEN



2025 ass e Festjoer fir d'Gemeen Wormer: am Joer 1925 huet de Paschtouer Henri Werner op der Koeppchen eng Kapell zu Éiere vum hellegen Donatus - dem Schutzpatréiner géint Blëtz, Donner a Knëppelsteng - baue gelooss. Jonk an Al hu mat ugepak fir dës identitéitsstëftend Kapell ze erriichten.

Zanter engem Jorhonnert ass d'Koeppchen net méi aus der Wéngertslandschaft vu Wormer ewechzedenken. De Lëtzebuerger Fändel fladdert zu all Joreszäit virun der Kapell, déi iwwert d'Duerf, d'Museldall an déi ronderëmleend Wéngerten, déi zu deene beschten am Land gehéieren, waacht.

Bannen un der Réckwand vun der Kapell ass e Reliefbild vum hellegen Donatus, dat vum Ernest Wurth a Sandstee gemeesselt gouf. Am viischten Deel vun der Kapell erënnert e Monument un d'Krichsaffer. Op der Journée de commémoration nationale gëtt traditionell och hei eng Gerbe niddergeluecht.

All Joer um éischte Sonndeg am Juli pilgert d'Duerf zesumme mam Gemeenerot, dem Paschtouer, de Scouten, der Wormer Musek a Chorale op déi lëfteg Kopp fir dem Wiederhellegen ze gedenken. D'Pressesioun an d'Journée de commémoration sinn nëmmen zwou vu sëllegen Traditiounen op déi Gemeen während dem Gebuertsdaysjoer wëll opmierksam maachen.

Am Mäerz 2025 gouf d'Kapell déi matzen an de Wéngerte steet symbolesch belicht – si huet an de Faarwe vum Wormer Wopen gestraalt.

Eenzel Restauranten aus der Gemeen bidden exklusiv 100-Joer-Koeppchen-Menüen un.

Mat der Zäit huet d'Koeppchen och als touristescht Zil u Bedeitung gewonnen. Dofir invitéiert d'Tourismuskommissioun den 27. Juli op e Picknick op der Koeppchen, mat Vue iwwert den Dall a flotte kleng Jubiläumsgadgets.

Den 9. November 2025 fënnt eng Séance académique an der Kierch zu Wormer statt - als feierlechen Ofschluss vum Jubiläum.

Eng Broschür gëtt aktuell vun der Kulturkommissioun ausgeschafft an thematiséiert d'Koeppchen am Laf vun der Zäit an dokumentéiert d'Eventer am Kader vum Gebuertsdaysjoer. D'Bierger kënnen nach ëmmer Fotoen, Zeechnungen oder perséinlech Erënnerungen erareeche.

WINE TASTE ENJOY

08.06. + 09.06.2025

Den traditionelle Päischtweekend vun den oppene Kellereien an der Lëtzebuerger Musel-Region.



 **VISIT
MOSELLE**
L U X E M B O U R G



méi Infoen:
www.visitmoselle.lu

HAUS 13

Familljeberodung a Psychologesche Service

LU - D'Haus 13 ass en ambulante Service vu SOLiNA Solidarité Jeunes a.s.b.l., deen sech u Kanner, Jugendlecher, jonk Erwuessener a Familljen a schwierege Situatiounen, rücht. Zu Lëtzebuerg ginn et 6 Antennen - dovun ass eng zu Wuermer. All Haus 13 bitt zwee verschidde Servicer un:

Familljeberodung

- Psychesch, pedagogesch a sozial Begleedung
- Zilpopulatioun: Famillje mat Kanner vun 5-27 Joer
- Themen: Erzéiung, Eltereschaf, Eltere-Kand-Bezéiung
- Zil: familiär Kommunikatioun, Zesummenhalt a Wuelbefanne vun de Familljemembere verbesseren
- Methoden: Modell vum familiäre System, SOP ("Sicherheitsorientierte Praxis")
- Rendez-vousen: Doheem oder am Haus 13

Psychologesche Service

- Psychologesch a psychotherapeutesch Berodung
- Zilpopulatioun: Kanner a Jonker vun 5-27 Joer
- Themen: traumatesch Erlebnissen, Scheedung, komplex Familljesituatiounen, Ängscht, Panikattacken, Phobien, Bindungsstéirungen, Isolatioun, Trauer, depressiivt, aggressiivt oder gewalttätegt Verhalen, Hyperaktivitéit,...
- Zil: psychesch Gesondheet verbesseren, Ressource stäerken
- Abanne vum familiären/sozialen Ëmfeld méiglech
- Rendez-vousen: am Haus 13



An hirem Alldag orientéieren sech eis Mataarbechter:innen vum Haus 13 un de folgenden Aarbechtswäerter:

- Oppenheet, Participatioun, Schutz a Sécherheet, Selbst-reflexioun, Transparenz a Wäertschätzung (Wäerter vu SOLiNA Solidarité Jeunes a.s.b.l.)
- Bedürfnisorientéiert Ënnerstëtzung a Begleedung
- Kollaborativ, respektvoll an transparent Zesummen-aarbecht tësche Mataarbechter:in a Client:e
- Vertraulichkeet (Secret professionnel)

Gutt ze wëssen

- Déi zwee Servicer vum Haus 13 kënnen onofhängeg oder a Kombinatioun vun enee genotzt ginn.
- Am Haus 13 ginn déi 3 offiziell Landessproche geschwat.
- All Ufro muss vum Office Nationale de l'Enfance (ONE) accordéiert ginn.
- Den ONE iwwerhëlt e groussen Deel vun de Käschten.



#MënscheStaarkMaachen

FR - Le Haus 13 est un service ambulatoire de SOLiNA Solidarité Jeunes a.s.b.l., qui s'adresse aux enfants, aux adolescent·e·s, aux jeunes adultes et aux familles en situation difficile. Il y a 6 antennes au Luxembourg, dont une à Wormeldange. Chaque Haus 13 propose deux services différents :

Service familial

- Assistance psychique, sociale et éducative
- Population cible : Familles avec enfants de 5 à 27 ans
- Thématiques : Éducation, parentalité, relation parent-enfant
- Objectif : Améliorer la communication familiale, la cohésion et le bien-être des membres de la famille
- Méthodes : Modèle du système familial, SOP (pratique axée sur la sécurité)
- Rendez-vous : À domicile ou au Haus 13

Service psychologique

- Accompagnement psychologique et psychothérapeutique
- Population cible : Enfants et jeunes de 5 à 27 ans
- Thématiques : Expériences traumatiques, divorce, situations familiales complexes, angoisses, attaques de panique, phobies, troubles de l'attachement, isolement, situations de deuil, comportements dépressifs, agressifs ou violents, hyperactivité, ...
- Objectif : Améliorer la santé mentale, renforcer les ressources
- Possibilité d'impliquer l'environnement familial / social
- Rendez-vous : au Haus 13

Au quotidien, nos collaborateurs-rices du Haus 13 s'orientent selon les valeurs de travail suivantes :

- Neutralité, participation, protection et sécurité, réflexion sur soi, transparence et valorisation (valeurs de SOLiNA Solidarité Jeunes a.s.b.l.)
- Soutien et accompagnement axés sur les besoins
- Collaboration respectueuse et transparente entre collaborateur-riche et client:e
- Confidentialité (secret professionnel)

Infos pratiques

- Les deux services du Haus 13 peuvent être sollicités de façon indépendante ou complémentaire.
- Les trois langues officielles du pays sont parlées au Haus 13.
- Toute demande doit être accordée par l'Office National de l'Enfance (ONE).
- L'ONE prend en charge une grande partie des frais.

A photograph of a community garden. In the foreground, several raised garden beds made of wooden pallets are visible, some containing soil and others with small plants. A wooden bench is situated in the middle ground. In the background, a river flows, and a hillside with houses and a large tree is visible under a clear sky.

natur & ëmwelt Sektioun Wormer

Gemeinschafts- gaart

Wat bléit dann do ?

Wusst dir datt et zënter Mäerz 2022 e Gemeinschaftsgaart zu Wormer gëtt ? D'Gemeen huet dem Veräin *natur & ëmwelt Wormer* de Gaart hannert dem Toussaintshaus zur Verfügung gestallt. Hei ka jidderee matmaachen, dee Loscht op Gaardenaarbecht huet - egal ob Ufänger oder erfuerene Gäertner.



Déi motivéiert Gaardefrënn hunn dëse Gaart an d'Liewe geruff an deelen sech net nëmmen d'Aarbecht mee och d'Recolte. D'Organisatioun geet liicht vun Hand: Si schwätze sech of wien wéini nätze geet, wat geplanzt a gezillt gëtt, wat wien vun Doheem u Som a Käre matbréngen kann. Hei gëtt nom Prinzip vun der Permakultur geschafft. Dofir wuessen d'Tomaten zesumme mam Basilikum, well sech béid Planze géigesäiteg stäerken. Eng iessbar Heck aus Kréischelen, Hielenner, Thymian, Pijen, portugieseschem Kabes a villem méi déngt zum Beispill och als Siichtschutz. 7 Beeter si bis elo ugeluecht, an een 8. ass an der Planung. Hei wuessen ënner anerem Gromperen, Zwiwwelen, Knueweleck a Courgetten. Zousätzlech gëtt et e klenge Tomatenhaischen an en originellen Äerdbiertuerm.

Näischt geet verluer: alles, wat ofgeschnidde gëtt, gëtt zeréck op de Buedem geheit a verbessert als Mulchschicht d'Buedemqualitéit - en natierleche Prinzip aus der Kreeslafwirtschaft.

Eng Doutholzheck oder « *Benjesheck* » (genannt nom Erfanner vun der Iddi) gouf ugeluecht. Si stellt e wichtige Liewensraum fir Insekten duer.

D'Bewässerung ass nohalteg, dank Reewaasserbecken, déi d'Gemeen bereetgestallt huet. A wa bei laangen Dréchente méi Waasser néideg ass, profitéieren d'Hobbygäertner/innen vun enger zousätzlecher Waasserleitung, déi vun der Gemeen no baussen verluecht gouf. Och Mulch a Kompost gëtt reegelméisseg vun der Gemeen geliwwert.

Ganz ouni Uschafunge geet et awer net: 4 Uebstbeem - dorënner Äppel-, Bieren- a Quiddebeem - si gezillt kaf ginn, fir d'Vielfalt am Gaart ze beräicheren.

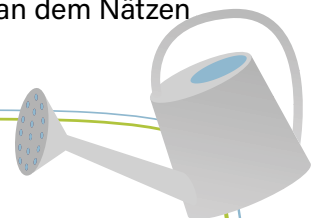
Mee dat Schéinst um Gemeinschaftsgaart ? Ganz kloer déi sozial Dimensioun déi während dem Planzen, dem Krauden an dem Nätzen entsteet.

Wee mécht dann do mat ?

Léiert d'Ekipp vum Gemeinschaftsgaart kennen. Rendez-Vous ass an der Reegel all Donneschden während der Saison géint 14.30 Auer. Bei schlechtem Wieder bleift de Gaart zou.

Jiddereen dee Freed huet am Gaart ze wudderen an dobäi mat dem engem oder aneren ze poteren ass wëllkomm.

Mellt iech op der Nummer 661 760 474 a gitt bis luussen.



COURT-CIRCUITAGE DES FOSSES SEPTIQUES

Conformément au règlement communal sur la canalisation, les propriétaires de fosses septiques privées doivent procéder au court-circuitage de leur installation lorsqu'ils sont raccordés à la station d'épuration régionale.

Les dates de raccordement ont été les suivantes:

- Machtum 16 septembre 2019
- Ahn 18 décembre 2019
- **Wormeldange et Wormeldange-Haut le 20 décembre 2024 (partiellement*)**

* Vous trouverez ci-dessous un tableau regroupant les rues de Wormeldange et Wormeldange-Haut, classées en fonction de leur statut : raccordées ou non raccordées à la station d'épuration de Grevenmacher.

RUES RACCORDÉES

Berreggaass
Rue de l'Église
Knupp
A Pietert
Rue du Quai
Hënneschtaass
Hiel
Op der Kiert
Kräizgaass
Rue Kundel
Op Tomm
Op der Uet
Rue des Vergers
Wéngertswee
Om Wandhof
Wénkelgewan
Rue Principale (jusqu'à la maison n° 149)
Route du Vin (jusqu'à la maison n°90)

RUES NON RACCORDÉES

Rue de Dreibern
Rue des Vignes
Remeschter
Rue des Caves
Knapp
Bourgaass
Krunnergaass
Rue du Cimetière
Rue Principale (à partir de la maison n°150)
Route du Vin (à partir de la maison n° 91)

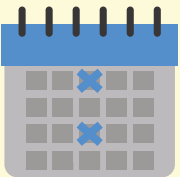


Le court-circuitage des fosses septiques privées est subventionné à hauteur de 75% des coûts jusqu'à un maximum de 5.000,00 €.

- ☒ Une mise hors service endéans les deux ans après la date de raccordement de la localité
- ☒ Informer le Service Technique avant et après la réalisation des travaux
- ☒ Présenter une facture acquittée



BONNES PRATIQUES SAC BLEU VALORLUX



Vun 2025 un gëtt déi blo Tut net méi dënschdes, mee **mëttwochs** ofgehall. Esou kënnt Dir déi gro Poubelle an d'Valorlux-Tut zesumme virun d'Dier stellen.

*À partir de 2025, les sacs bleus Valorlux seront collectés **le mercredi** (et non plus le mardi). Vous pouvez ainsi sortir la poubelle grise et le sac Valorlux en même temps.*



Stellt är Valorlux-Tut **dënschdes owes** oder spëtstens mëttwochs moies viru 06.00 Auer eraus. Loosst är voll Tuten wgl. net Deeg laang virun ärer Dier leien.

*Veillez sortir votre sac **mardi soir** ou au plus tard mercredi avant 06h00. Merci de ne pas laisser traîner les sacs plusieurs jours devant votre porte.*



Är Valorlux-Tuten kënnt Dir **wärend den normale Öffnungszäiten** op d'Gemeen oder op de Kundel (all leschte Weekend am Mount) sichen kommen. Et besteet och d'Méiglechkeet Tuten iwwer www.valorlux.lu ze bestellen an Heem liwweren ze loossen.

*Vous pouvez retirer vos sacs Valorlux **aux heures d'ouverture habituelles** à la mairie ou au Kundel (chaque dernier week-end du mois). Il est également possible de commander des sacs via le site www.valorlux.lu et de se faire livrer à domicile.*

KOMMT A FEIERT MAT EIS DE
KLIMA- A BIODIVERSITÉITSDAG
ZESUMME MAM **NATURA 2000 DAG**

18 Mee 2025

10-17 Auer

am Centre Culturel Machera
zu Gréiwemaacher



Entdeckt eise villfältege Programm fir
Erwuessener a Kanner mat flotte Spiller,
Workshops, interaktive Stänn a Live Virtrëg
klimadag.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et de la Biodiversité



NATURA 2000
COPIL Guttland Muséum

A' Collaboratioun mam Ministère fir Ëmwelt, Klima a Biodiversitéit am Kader vum Natura 2000 Dag 2025
Wei kann ech ëmweltfrëndlech ureesen? Mam öffentlichen Transport op „Grevenmacher, Gare routière“



D'Sportskommissioun op Besuch beim Fechtclub Wormer

Den 27. Januar 2025 huet d'Sportskommissioun vun der Gemeen Wormer de Fechtclub Wormer besicht, fir sech e Bild vun dësem nach ganz jonke Veräin ze maachen.

De Marc KOHN, President vun der Sportskommissioun a Member vum Gemeenerot, war zesumme mat de Membere Felix SCHAELE, Yves WAMPACH, Jacques ZEYEN an Thomas JAVOR op der Plaz.

Den Thomas Javor, dee selwer mat där Sportart opgewuess ass, huet de Fechtclub Wormer 2023 gegrënnt. Säin Zil: De Fechtsport an der Gemeng an an der Muselregioun ze fërderen.

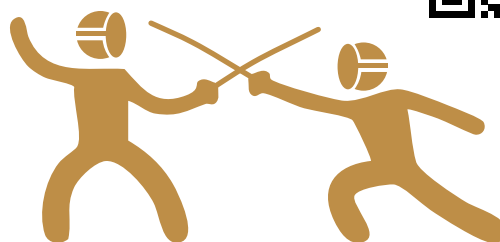
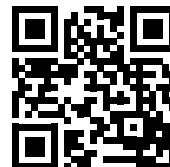
Mëttlerweil zielt de Veräin 20 Memberen, dorënner zwee Sportler, déi schonn Deel vum Nationalkader sinn. 15 Kanner ënner 13 Joer trainéiere méindes owes an der klenger Sportshal um Billek, ënnert der

Leedung vun engem professionellen Trainer mat enger däitscher B-Lizenz. Direkt dono kommen 6 erwuesse Fechter fir hiren Training.

Interesséiert ? Da kommt laanscht a probéiert et aus ! Weider Informatiounen fannt Dir op fechten.lu

EN

GARDE !



Aktivitéitsprogramm an der Gemeen Abrëll - September 2025

Club Aktiv+ Muselheem

12, rue St. Martin | L-6635 Wasserbillig
T. 2755 3660 | GSM 621 431 851 | F. 2755 3661
Mail: club-muselheem.croix-rouge@help.lu

D'Gemeen Wormer ass Member am Club Aktiv + Muselheem, e Club dee flott an ofwiesslungsräich Aktivitéite fir Persounen iwwer 50 Joer ubitt.

Op de follgende Säite fannt Dir eng Zesummeffaassung vum Summerprogramm (Abrëll - September 2025) mat Aktivitéiten déi um Territoire vun der Gemeen stattfannen. Esou kënnt dir mat op de **Mëttesdësch** goen, an de **Liescafé** kommen, **Trëppel- oder Laftier** matmaachen, **Pétanque** spille goen oder op eng **di-**

gital Fotowanderung goen. Selbstverständlech kënnt dir iech och fir Aktivitéiten ausserhalb vum Gemeen-territoire umellen. Eng komplett Iwwersiicht vum Programm hutt dir online op www.wormeldange.lu.

Ënnert der Telefonsnummer **2755 3660** oder der E-Mail Adress **club-muselheem.croix-rouge@help.lu** kënnt dir iech fir déi jeeweileg Aktivitéiten umellen.

AKTIVITÉITSPROGRAMM
ABRËLL-SEPTEMBER 2025



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, des Solidarités,
du Vivre ensemble et de l'Accueil



croix-rouge 
luxembourgeoise
Menschen helfen



GESELLIGKEIT / CONVIVIALITÉ

Mëttesdësch / Table de midi

Essen ohne Stressen

- Kommt mat eis an e Restaurant an eise Gemengen. Mir ginn eis Rendez-vous um 12 Auer fir den Apéritif. An uschléissend loosse mir eis vum Kichechef verwinnen.
- Venez avec nous dans un des restaurants de nos communes. Nous donnons rendez-vous à midi pour prendre l'apéritif et ensuite se faire gâter par le chef de cuisine.



Dënschdeg 13.05.2025



Auberge du Lac

77, Rte du Vin
Machtum



Mëttwoch 27.08.2025



Restaurant La Famille (Chinesisch)

97, rue Principale
L-5480 Wormeldange



12.00 Auer am Restaurant



bis 2 Deeg virdrun

Lesecafé & Tee

- Ein gutes Buch und eine heiße Tasse Kaffee oder Tee - die perfekte Kombination für entspannte Lesestunden. Während Kaffee mit seinem kräftigen Aroma die Sinne belebt und die Konzentration fördert, sorgt Tee für eine sanfte Entspannung und lässt uns in Geschichten eintauchen. Hören Sie in gemütlicher Runde Balladen, Gedichte u.o. Kurzgeschichten oder bringen Sie doch ihr liebstes Buch oder eine bewegende Geschichte mit in unseren Lesezirkel in Wormer bei Kaffee & Tee.



Freitag 01.08.2025



Wormeldange
Centre Culturel (kleiner Saal RDC)



10.00 - 12.00 Uhr



gratis



bis 2 Tage vorher



SPORT, BEWEGUNG, ENTSPANNUNG / SPORT, MOUVEMENT, DÉTENTE

Trëppeltour / Randonnée conviviale

Ennerwee iwwer Kopp, Bierg an Dall (ca. 5-6 km)

- Kommt mat eis op e gemittlechen Trëppeltour duerch eis Regioun. Zesumme maachen mir eis iwwert Gewinn vun eise Gemengen.
- Joignez-nous afin de faire une randonnée agréable dans notre région. Ensemble, nous nous mettons en route à travers nos communes.

Wormeldange



Mëttwoch 02.07.2025



Gemeng Wormeldange



bis 2 Deeg virdrun



10.30 Auer

Pétanque

- Im Frühjahr und im Sommer treffen wir uns einmal im Monat in « unseren Gemeinden », um zusammen Pétanque zu spielen. Wir bringen Menschen zusammen, die Lust und Freude am Spielen haben. Ob geübter Spieler oder Anfänger, jeder ist herzlich willkommen. Das Material wird zur Verfügung gestellt. Die Teilnehmer dürfen aber natürlich ihr eigenes Boules-Material mitbringen.
- Maintenant, au printemps et en été, nous nous retrouvons une fois par mois dans nos communes pour jouer ensemble à la pétanque. Que vous soyez un joueur expérimenté ou un débutant, tout le monde est le bienvenu. Le matériel est mis à disposition des participants. Chaque participant est évidemment autorisé à utiliser son propre matériel de pétanque.

Ehnen



Mittwoch 23.04.2025



Spielplatz

Ehnen



Mittwoch 25.06.2025



Spielplatz



09.30 - 11.30 Uhr



gratis



bis 2 Tage vorher

Laufen ohne Schnaufen / Promenade

- Jeder Schritt hält fit ! Bei diesen Treffen geht es nicht um kilometerlange Wanderungen oder schweißtreibende Touren. Hier geht es um die regelmäßige Bewegung an der frischen Luft, das Gefühl aktiv zu sein und zeitgleich noch ein Schwätzchen halten zu können.
- Chaque pas permet de rester en forme! Lors de ces rencontres, il ne s'agit pas de faire des kilomètres de marche ou des randonnées qui font transpirer. Il s'agit de faire régulièrement de l'exercice en plein air, de se sentir actif et de pouvoir bavarder en même temps.



Dienstag 20.05.2025



Wormeldange bei der Gemeinde



10.30 Uhr



gratis



bis 2 Tage vorher



VORTRAG, WORKSHOP / CONFÉRENCE, ATELIER

Digitale Fotowanderung

- In dieser geführten Wanderung durch unsere schönen Gemeinden, erhalten Sie Grundlagen und erste Einblicke in die digitale Fotografie mit ihrem Smartphone. Von Panoramaaufnahmen bis hin zu detaillierten Nahaufnahmen sowie Farb- und Hintergrundeinstellungen - hier bekommen Sie mit Sicherheit den ein oder anderen wertvollen Tipp.
- Au cours de cette randonnée guidée, vous acquerez les bases et les premiers aperçus de la photographie numérique avec votre smartphone. Des photos panoramiques aux gros plans détaillés en passant par les paramètres de couleur et/ou d'arrière-plan, vous êtes sûr d'obtenir ici un ou deux précieux conseils.



Donnerstag 12.06.2025



Ahn / Centre Culturel



14.00 Uhr



gratis



bis 10.06.2025



Schoulsyndikat Billek - Interkommunale Projekt

Crèche & Précoce

Billek



Déi nei Crèche fir d'Gemeene Fluessweiler a Wormer

Am Schoulwee zu Dräibuer, um Areal niewent där existenter Spillschoul a Precocce, entsteet eng nei Struktur mat Crèche a Precocce, déi Plaz fir 212 Kanner am Alter vun 0 bis 5 Joer bitt an de Schoulcampus erweidert. Vu datt d'Precocce am neie Gebai Plaz fënnt, kann deen ieweschten Deel vum aktuelle Gebai vun der Precocce/Spillschoul als Maison Relais ëmfunktionnéiert ginn.

Wat déi aktuell Crèche ugeet, ass et esou, datt de Schoulsyndikat Billek d'Gebai an der Rue des Romains zu Niederdonven bis elo bei der Fluessweiler Gemeng gelount huet. Dës Locatioun ass, wéi

an de Statutte festgehal, nëmme fir eng begrenzten Dauer virgesinn (max. 25 Joer). Mat der Ouverture vun där neier Crèche, wäert de Standuert viraus-siichtlech zougemaach ginn. Mee d'Zuel vun de Crècheplazen hei an der Gemeen geet daitlech erop.

D'Gebai integréiert sech harmonesch an déi liicht Hanglag vun de Wéngerten an zeechent sech duerch seng spilleresch, bal klecksförmeg Optik aus. Zum Gebai selwer sief nach gesot, datt et sech ëm een Hybridbau (Beton an Holzfassade) handelt.

De Parkingsagank ass säitlech a féiert direkt an den Haaptgank vum Gebai. De Parking stellt mat engem Kiss & Go Beräich eng praktesch Léisung fir d'Bréngen an d'Ofhuele vun de Kanner duer. Duerch den Iwwerdaach gëtt och keen naass. D'Personal huet eng separat Zoufaart vun der Stroossesäit aus, déi direkt an de Sous-Sol féiert. Am Ganze stinn 46 Parkplazen zur Verfügung: 28 fir d'Personal, 18 fir d'Visiteuren.

D'Struktur erstreckt sech iwwert méi Etagen mat 3540 m², fir de Bedürfnisser vun de verschiddenen Altersgruppe gerecht ze ginn :

- De Sous-Sol ëmfaasst Technik- a Lagerräim, een Airtramp vun 8 x 8 Meter, Parking fir d'Personal
- De Rez-de-Chaussée ass de Beräich vun der Crèche an ëmfaasst 4 Openthaltsraim fir Kanner vun 2 bis 4 Joer, 4 Openthaltsraim fir Kanner vun 0 bis 2 Joer, eng pedagogesch Kichen, Sanitäranlagen, eng Stëllplaz an eng Fläschelchenkichen, 4 Schlofraim.
- D'Precocce ass op der 1. Etage. Hei si 5 Openthaltsraim an d'Kanner hunn een direkten Zougang bei de bausechte Spillberäich. Zudeem sief och nach gesot, datt et eng Bibliothek an e Raum fir sech auszutoben gëtt.

D'Pläng vum Architektbüro iPlan by marc gubini architectes waren an der Bautekommissioun vun der Gemeen Wormer an d'Baugeneemegung gouf den 9. Dezember 2024 ausgestellt. Aktuell gëtt d'Méiglechkeet vun der Installatioun vun enger Geothermie-Wärmepompe gepréift, déi als rekommandéiert Heizungsleisung fir d'Gebai zeréckbehalen gouf. D'ëffentlech Ausschreibung fir d'Buedemaarbechten ass gemaach. Fir den 1. Februar 2027 soll e kënnen an dat neit Gebai plënnere.



Alen an neie Gemeenesekretär

ÄDDI JISCH

MOIEN PASCAL



Eng Ära geet op en Enn – Merci, Jisch!

30 Joer am Déngscht vun der Gemeen Wormer, 7 Buergermeeschteren méi spéit, an 1000 Awunner weider, war et Enn des Joers un der Zäit, dem Jean-Jacques Hellers – oder wéi mir hie kennen, dem Jisch – Äddi ze soen. Den 1. Januar 2025 huet hien d'Amt vum Gemeenesekretär offiziell un de Pascal Welter iwwerginn.

Am Alter vun 29 Joer ass de Jisch vun enger Bank op d'Gemeen gewiesselt. Wéi hien hei ugefaangen huet, hat Wormer 2252 Awunner – **op sengem leschten offiziellen Schaffdag** ware mir bei 3249 Leit. Dat ass e grouse Sprong.

De Jisch kann sech nach gutt drun erënnere wéi d'Gemeng an d'Gemengenhaas ëmmer méi grouss gi sinn. Als Wormer Bouf ass hien am Kandsalter nach an déi fréier Schoul gaangen, do wou spéider säi Büro war. Am September 1994 huet hien d'Relève vum deemolege Sekretär Leo Steffes iwwerholl, dee seng Pensioun ugetrueden huet.

D'Personal an der Gemeng huet sech an där Zäit verdräifacht, an och déi administrativ Erausforderunge sinn ëmmer méi ginn. Deemools hu 4 Leit an der Administratioun geschafft an 3 mol sou vill am Gemengenatelier. Haut schaffen der 3 mol méi am Büro (11), während d'Personal am Atelier (14) relativ stabil bliwwen ass.

De Jisch huet ënner **7 Buergermeeschtere** gedéngt: Carlo Wagner (01/01/1994 - 07/08/1999), Jeannot Frantz (23/08/1999 - 31/12/1999), Ernest Demuth (01/01/2000 - 22/11/2008), Jean Beining (23/11/2008 - 10/11/2017), Max Hengel (16/11/2017 - 04/11/2020), Mathis Ast (04/11/2020 - 03/07/2023), Max Hengel (03/07/2023 - 17/08/2024), Claude Pundel (säit dem 16/10/2024).

De Jisch krut keng Primm dofir, an hien hat och keen Aarbechtshandy, mee fir hien war et méi wéi normal allzäit fir de Buergermeeschter erreechbar ze sinn.

« **Le secrétaire tient la plume et le bec** ». A sengem Alldag stoung hien de gewielte Mandatairen zur Säit, huet hir Entscheedungen ënnerstëtzt a gehollef, dës ëmzesetzen – ëmmer mat Neutralitéit, Professionalismus an enger gudder Portioun gesonde Mënscheverstand.

Mat vill Asaz, Fachwësse a guddem Humor huet de Jisch all déi Jore matgedroen, organiséiert a koordinéiert. Fir dat alles soe mir MERCI a wënschen him alles Guddes fir dat nächst Kapitel a sengem Liewen!

Glécklecherweis ass den Nofollger schonn am Haus: De **Pascal Welter** iwwerhëlt d'Funktoun vum Sekretär. 2021 ass hien als Redakter an de Populationsbüro komm, an gouf déi lescht zwee Joer am Sekretariat vum Jisch ausgebild. Mat enger jonker Ekip a méi üppeg besate Servicer huet de Pascal gutt Viraussetzung fir seng nei Missiounen unzegoen. Mir wënschen him eng glécklech Hand a senger neier Roll!

Géraldine BARTHOLMÉ

Technicienne diplômée - Service Technique

Zënter Mäerz 2025 ass d'Géraldine am Service Technique tätig. Hat hält an Zukunft d'Entretiensaarbechten um Niveau vun de Gemengegebaier an Ugrëff, an déi nei PAPen ënnert d'Lupp andeems et kontrolléiert ob d'Virschreften an d'Baute-regement agehal gi sinn.



Mir stellen iech eis nei Mataarbechter vir

Wëllkomm !

David MARQUES

Gäertnesch Ekipp - Service Technique

Zënter Januar 2025 ass den David Deel vun eiser Gäertnesch Ekipp. Och wann am Wanter manner dobaussen ze schaffen ass, huet hien a sengen éischte Méint schonn am Holz geschafft a gehollef d'Spillplaz op der Gänsewäiss frëschze-maachen. Elo, wou et dobaussen erëm ufänkt méi gréng ze ginn, geet et lass mat de Fréijoersaarbechten!



Nils STRUPP

Waasserekipp - Service Technique

Zënter Dezember 2024 verstärkt den Nils eis Waasserekipp - a gouf direkt mat senger éischter Wasserfuite hei an der Gemeen gefuerdert. Fir d'Agrenze vun enger Fuite, muss hien och mol an de spéiden Oues- oder fréie Moiesstonne schaffen. Hien këmmert sech och ëm den Austausch vun de Waasseraueren.





NEW

All Dönschen Nomëtten, vun 15.00 bis 19.00 Auer, empfängt de Borgermeeschter seng Matbierger am Gemeenenhaus. Dës Permanence bitt eng Geleeënheet fir den direkten Austausch an den Dialog mat der Bevëlkerung. Dir hutt Froen zum Gemeeneliewen, zu aktuellen oder zukünftege Projeten oder en anert Uleies ? Dann notzt d'Méiglechkeet fir dës unzeschwätzen.

Reservéiert är 30-Minutten-Zäitfënster iwwert secretariat@wormeldange.lu oder ënnert der Nummer 76 00 31 - 1.

🇫🇷 Les mardis midi, de 15 h à 19 h, le bourgmestre accueille les citoyens de Wormeldange à la Mairie. Ces permanences permettent un échange direct et favorisent le dialogue avec la population.

Vous avez des questions sur la vie communale, sur des projets en cours ou futurs, ou toute autre préoccupation ? Profitez de cette opportunité pour en discuter.

Prenez rendez-vous pour un créneau de 30 minutes via secretariat@wormeldange.lu ou au 76 00 31 - 1.

🇬🇧 On Tuesday afternoons, from 15:00 to 19:00, the mayor welcomes citizens of Wormeldange in the town hall. These consultation hours provide an opportunity for direct exchange and dialogue with the community.

Do you have questions about municipal life, ongoing or future projects, or any other concerns? Take this opportunity to discuss them.

Book your 30-minute slot via secretariat@wormeldange.lu or call 76 00 31 - 1.

🇵🇹 Todas as terças-feiras, das 15h00 às 19h00, o Presidente recebe os cidadãos de Wormeldange na Câmara Municipal. Estes encontros oferecem uma oportunidade para um intercâmbio direto e favorecem o diálogo com a população.

Tem questões sobre a vida da comunidade, projetos em andamento ou futuros, ou outras preocupações? Aproveite esta oportunidade para as discutir.

Agende uma reunião de 30 minutos por e-mail para secretariat@wormeldange.lu ou por telefone para 76 00 31 - 1.

ÉTUDIANT ENGAGÉ

Vun der Musel op Montpellier: E Gespräch mam jéngste Gemeenerotsmember

Félix Schaele



Du bass um Wormerberreg grouss ginn – ziels du dech als Wormer oder ass de Wormerberreg awer e bëssen « à part » ?

Ech ziele mech als richtege Wormer. Fir mech mécht et keen Ënnerscheid, ob een aus dem Dall oder vum Berreg kënnt.

Du studéiers zu Montpellier – dat bedeit vill Hin an Hir. Hues du léiwer e relaxen 2-Stonne Vol oder eng 10-Stonnen Autofaart ?

Mam Fliger ass et natierlech mei schnell a mei praktesch, mee am Wanter gött et keen Direkt-Vol op Montpellier. Da gräifen ech entweeder op den Auto oder den TGV zeréck. E kleng Road-Trip mat de Kollegen ass ëmmer flott, an am Zuch kann ech fir d'Uni schaffen.

Als Lëtzebuerger a Frankräich studéieren – also fléissend Franséisch oder awer heiansdo e charmante Lëtzebuerger Accent ?

Als Lëtzebuerger a Frankräich ass ee schonn eng Ausnam fir d'Fransousen, an den Accent héiert een natierlech nach eraus, woubäi een dee mat der Zäit ëmmer méi verléiert.

Eng ganz Rëtsch grouss national Politiker hunn och Droit studéiert – also rengen Zoufall oder de geheime Karriärsplang fir spéider ?

Ech géif dat net als geheime Karriärsplang bezeechnen. Mäi Plang ass et, an engem Beräich ze schaffen dee mat mengem Studium zedinn huet. Mee wéi et sou schéin heescht: *Le droit mène à tout* – also verkéiert ass et sécherlech ni, egal wéi eng Richtung een aschléit.

Dir ergeet et e bësse wéi eisem aktuelle Buergermeeschter,

dee fréier als Conseiller och ëmmer tëschent Studentestad a Sitzungssall ënnerwee war – hues du do een Deal mat denger Uni dech fir déi Stonne fräizestellen oder kriss du dat ënnert een Hutt ?

Jo, ech hat am Ufank vun dësem Schouljoer meng Uni kontaktéiert an hinnen d'Situatioun erkläert. Si hu mir doropshin den „Statut Étudiant engagé“ accordéiert. Fir verschidde Course sinn ech fräigestallt fir kënnen zeréck op Lëtzebuerg ze kommen, d'Exame muss ech awer maachen.

Du bass dee jéngste bei dir an der Famill a mat 21 Joer och dee jéngste Gemeenerotsmember – hues du et doduerch méi liicht ?

Méi liicht mécht et dat net. Virun allem am Ufank war et schwéier mech an där neier Welt vum Gemengerot erëmzefannen.

Mee mat der Ënnerstëtzung vu menger Famill an de Mandataire aus eiser Ekipp ass et ganz gutt ze meeschten – an et mécht richteg Spaass !

Du réckels fir de Max Hengel no, deem eis leider leschte Summer verlooss huet – gött et eppes wat s du vun him geléiert hues oder eng Anekdote, déi dir besonnescht an Erënnerung bliwwen ass ?

De Max hunn ech als Noper kennegeléiert an als ganz oppene Mënsch an Erënnerung, deem ëmmer op d'Leit zougangen ass. Och wéi ech nach méi jonk war, hu mir schonn iwwert verschidde politesch Theme geschwat. Wou dunn d'Zäit komm war fir d'Gemengewalen huet hien mech gefrot, ob ech Loscht



hätt matzegoen. No kuerzem Iwwerleeën hunn ech jo gesot - an dofir kann ech soen, datt de Max mech an d'Politik bruecht huet an ech him et ze verdanken hu wou ech haut sinn.

Du bass de 16. September nom Riesling Open vereedegt ginn – wat war deng Motivatioun fir mat an d'Gemeenewalen ze goen ?

Ech hu mech schonn ëmmer fir Politik interesséiert, a wou ech du gefrot gi si fir matzegoen hunn ech dat als perfekt Geleeënheet gesi fir **nei Erfarungen ze sammelen** an eppes fir eis Gemeng ze maachen.

Zu Montpellier bass de no um Mëttelmier, zu Wormer bass de no un der Musel – wou verbréngs de deng Zäit am léifsten ?

Montpellier ass eng ganz schéi Stad an ech sinn och richtig gären hei, mee ech verbannen et awer éischer mat der Uni an dem Léieren. Zu Wormer sinn ech opgewuess, an dat ass och **do wou ech mech wierklech doheem fillen.**

Wann s du da mol Heiheim bass, langweils du dech net – du bass nach bei de Wormer Guiden a Scouten aktiv, wat ass do deng Roll ?

Ech sinn zënter laangem bei de Scouten, hat virun e puer Joer eng kleng Paus, mee elo sinn ech an der **Raro Groupe**, also déi Grupp déi mengem Alter entsprécht. Soss ginn ech ganz gär mat mengem Papp **op d'Juegd** oder fuere Vëlo.

Am Languedoc dominéiert de Roude Wäin, hei dee Wäissen – bleifs de dengem Riesling trei oder geet näischt iwwert e gudder schwéiere roude Wäin ?

Dat léisst sech einfach beäntweren: **Doheem Riesling**, zu Montpellier roude Wäin!

Südfranséisch Geloossenheet oder Miseler Oppenheet – wou fills du dech méi doheem ?

Déi Südfranséisch Geloossenheet ass flott, wann een heihinner an d'Vakanz kënnt, mee net onbedéngt wann een hei wunnt. Dofir léiwer déi **Miseler Oppenheet**, mat där ech opgewuess sinn.

Du fiers gär Vëlo – och zu Montpellier ?

Nee, bis elo nach net, well et zimlech ëmständlech ass, de Vëlo mat heihin an zréck ze huelen.

Du deels däi Gebuertsdag mat bekannte Perséinlechkeete wéi dem Willem Dafoe, dem Selena Gomez, dem Arjen Robben a seguer dem Pränz George – wann s du däin Dag mat enger vun dese Perséinlechkeete feiere kéins, mat wem wär dat a wisou ?

Dovun ofgesinn deelen ech mäin Gebuertsdag **och mat menger Mamm**, dat heescht dann ass bei eis doheem ëmmer e grousst Familljefest wat ech richtig genéissen.

Mee wann ech eng vun deene Persounen eraussiche misst, géif ech soen d'Selena Gomez – a si kéint dann als Ofschloss bei eiser Familljefeier e kleng Concert spillen!

In Loving Memory Max HENGEL

MERCI DEN

268 PARTICIPANTEN



Charging STATION ≠ Parking STATION

Eng Luedstatioun ass keng Park-statioun !

D'Luedstatiounen si fir d'Opluede vun ärem Elektro- oder Hybridauto geduecht - awer just fir d'Dauer vum Lueden, dofir réckelt wgl. ären Auto, soubal d'Batterie voll ass.

An der Gemeen Wormer stinn d'ärzäit 7 Luedbornen: jeeweils duebeler um Parking Cimetière zu Wormer, op der Schliikeplaz zu Meechtem an op Tomm um Wormerberreg. An eng eenzel nieft dem Gemeenenatelier.



Lebensraum für Wildtiere

Im Rahmen des Naturpaktes setzt sich die Gemeinde Wormeldingen aktiv für den Natur- und Artenschutz ein. Durch gezielte Maßnahmen sollen heimische Tierarten gefördert und ihr Lebensraum erhalten werden. Ein zentrales Element dieser Initiative ist die Bereitstellung und fachgerechte Installation von Nisthilfen, die bedrohten Arten Unterschlupf und Brutplätze bieten. Besonders im dicht besiedelten Raum oder an Gebäuden, wo natürliche Nistmöglichkeiten oft fehlen, spielen diese künstlichen Behausungen eine entscheidende Rolle für den Erhalt der Artenvielfalt.



Höhlenbrüter -Nistkasten (20)

Mehlschwalben- Häuser (10)

Turmfalken- Nisthöhle (2)

Machtum

Friedhof
Kirche
Baum Rue du Faubourg
Baum Ninja-Spielplatz
Baum Kreuzung Rue
Knupp/Rue de Donven

Schliikebau (2)

Wormeldingen

Spielplatz Gänsewäss
Baum Place Charles
Wagner
Baum Place Jumelage
Baum An Haangels

Gemeindeatelier (2)
Rue de Dreibern UDP
(2)

Ehnen

Baum Minigolf
Baum Kirche
Baum Kreuzung Neie
Wee/Schank/Borreg
Baum Rue Wormel-
dange-Haut
Baum Kécker Wiss

Centre Maurice
Senninger (2)
Transformatorhäuschen

Ohn

Baum Spielplatz
Baum Kirche
Baum Ortsausgang
Baum Wiese
Baum Schmit-Fohl

Dach Centre Culturel

Oberwormeldingen

Baum Spielplatz

Kirche

Dreiborn

Spislschulgebäude

Bereits im September 2024 fand eine Exkursion mit Doris Bauer, Fledermaus-Expertin des SIAS, statt. Gemeinsam mit Mitgliedern des NaturPakt-Teams wurden verschiedene Gebäude der Gemeinde besichtigt, um geeignete Standorte für Nistkästen und Fledermausquartiere zu identifizieren. Dabei wurde unter anderem das **Parkhaus in Wormeldange**, das **Vereinshaus in Ahn**, ein altes **Wasserreservoir in Ahn** und der **Tunnel des Donverbachs in Ahn** geprüft.

Nun sind die ersten Nistkästen geliefert worden: Die Gemeinde hat Turmfalken-Nisthöhlen, Mehlschwalbenhäuser und Höhlenbrüter erhalten. Diese wurden an den geeigneten Standorten angebracht. Ein besonderes Augenmerk liegt dabei auf einem Ersatz für ein zerstörtes Turmfalkennest in Wormeldange, das durch den Umbau eines Gebäudes verloren geht. Ein neuer Nistplatz soll nun an der Kapelle in Oberwormeldingen entstehen.



Wormer
d'Rieslingsgemeen

DEMANDE POUR UN JOB ÉTUDIANT - ÉTÉ 2025

Administration ou Service Technique

Je soussigné(e),

Nom(s)

Prénom(s)

Demeurant à

Numéro

Rue

L-

Localité

Né/e le

à

Matricule

----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

N° Téléphone

Email

Nom de la Banque

Compte courant

LU

----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Inscrit(e) à l'école

souhaite poser ma candidature pour un job étudiant au sein de l'Administration Communale de Wormeldange pour les périodes suivantes (pas modifiables). Veuillez cocher le maximum de vos disponibilités.

- | | | |
|---|---|---|
| ☐ (1) 16.06 - 27.06.2025 | ☐ (3) 14.07 - 25.07.2025 | ☐ (5) 11.08 - 22.08.2025 |
| ☐ (2) 30.06 - 11.07.2025 | ☐ (4) 28.07 - 08.08.2025 | ☐ (6) 25.08 - 05.09.2025 |
| | | ☐ (7) 08.09 - 19.09.2025 |

La durée du contrat est de 2 semaines, fixant un horaire de travail de 7h - 12h00 et de 13h - 16h00. Seules les candidatures d'étudiants résidents sont recevables. Les candidat(e)s doivent être âgé(e)s d'au moins 16 ans et d'au plus 21 ans le jour de la demande. **La demande doit obligatoirement être accompagnée d'un certificat de scolarité.** Les étudiants ne peuvent à la fois être embauchés par le « Schoulsyndikat Billek » et la Commune.

Veuillez agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de mes sentiments distingués.

_____, le _____

localité date signature

La demande pour un job étudiant doit parvenir au Bureau des Ressources Humaines (c/o DA SILVA Vanessa) jusqu'au 23 mai 2025 par voie postale ou électronique (vanessa.dasilva@wormeldange.lu).

CERTIFICAT

Commune de Wormeldange

Atelier Service Technique

95, route Principale

L-5480, Wormeldange

ass ausgezeecht mam Qualitéitslabel

SuperDrecksKëscht®

fir en nohaltegen Ëmgang mat Ressourcen

gëllt bis Mäerz 2027



Dëse Qualitéitslabel steet fir Offallvermeidung, eng separat, propper a sécher Offalltrennung an och fir eng beschtméiglech Ofwécklung vun den Offäll. D'Stréim vun de Produiten (Offall) sinn transparent an nozevollzéien.

Zu de Kritäre vum Qualitéitslabel zielt nieft der richteger Behandlung vun de Produiten (Offall) och d'Motivatioun vun alle Bedeelegten an den Asaz an de Gebrauch vun offallaarme Materialien.

**Entsprécht den Ufuerderunge
vun der DIN EN ISO 14024**

Dësen Certificat ass nëmme valabel mat engem gültegen Auditrapport.

Colmar-Berg, Februar 2025

Auditor / Auditorin

Koordinatioun ISO 14024

SuperDrecksKëscht® - Aktioun vum Ministère
fir Ëmwelt, Klima a Biodiversitéit
mat der Chambre des Métiers
an der Chambre de Commerce



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et de la Biodiversité



CHAMBRE
DES MÉTIERS
LUXEMBOURG

CHAMBER
OF COMMERCE
LUXEMBOURG
POWERING BUSINESS

Collège échevinal

Claude PUNDEL
Mathis AST
Pierre ADAM

SECRÉTARIAT COMMUNAL

secretariat@wormeldange.lu Téléfax 76 84 92

Secrétaire communal	Pascal WELTER	76 00 31 - 309
Secrétariat	Vanessa DA SILVA	76 00 31 - 300
	Lynn DE SOUSA	76 00 31 - 353
	Steve NEISES	76 00 31 - 307
Communication et Relations Publiques	Lis STEINMETZ	76 00 31 - 335

BUREAU DE LA POPULATION

population@wormeldange.lu Téléfax 76 84 92

État Civil, Indigénat	Marie WALLERS	76 00 31 - 301
-----------------------	---------------	----------------

SERVICE TECHNIQUE

technique@wormeldange.lu Téléfax 76 00 31 - 316

Ingénieur industriel	Carlos CANAS	76 00 31 - 306
Technicienne diplômée	Géraldine BARTHOLMÉ	76 00 31 - 314
Technicien diplômé	Jeff SCHNEIDER	76 00 31 - 355
Rédacteur	Lynn KETTEL	76 00 31 - 317

RECETTE COMMUNALE

recette@wormeldange.lu

Receveur communal	Sébastien MAY	76 00 31 - 303
-------------------	---------------	----------------

URGENCES TECHNIQUES

Eau	76 00 31 - 342
Voirie	76 00 31 - 357/340
Bâtiment	76 00 31 - 352

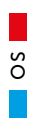
AUTRES

Centre forestier	24 75 66 98
Ecole fondamentale	621 35 57 13
Maison Relais	76 06 03 - 300
CIS Wormer	49 771 - 47 96

- IMPRESSUM -

DIRECTION DE LA PUBLICATION Collège Échevinal	RÉDACTION Collège Échevinal, Service Communication
GRAPHISME ET PRODUCTION Service Communication	CORRECTION ET RELECTURE Collège Échevinal
PHOTOGRAPHIE Carlo RINNEN, Norry STOLTZ Service interne	IMPRESSION Imprimerie OSSA
MISE EN PAGE Service Communication	QUANTITÉ D'IMPRESSION 1400 exemplaires



 PRINTED IN  LUXEMBOURG



NUIT 2025 DU SPORT

16. EDITION

MAACH MAT A PROBÉIER AUS!

14/06
2025

GRATIS
ENTRÉE

f @nuitdusport.lu @nuitdusport

MÉI INFOEN OP
NUITDUSPORT.LU

OP INITIATIV VUM



Service national
de la jeunesse



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère des Sports

AM KADER VUN



LËTZEBUERG LIEFTSPORT